BOSCH

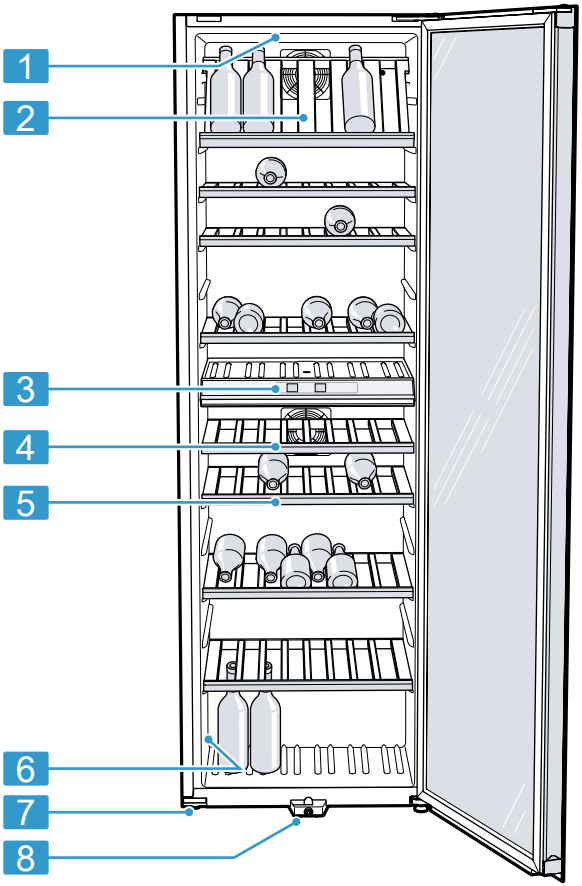
Register your new device on MyBosch now and get free benefits:
bosch-home.com/welcome

MyBosch

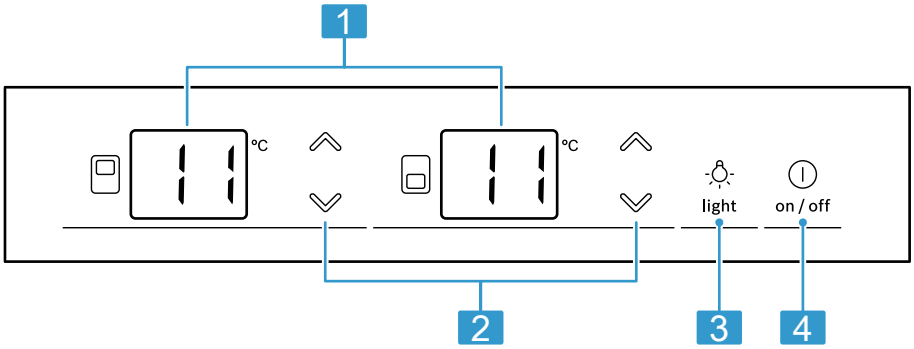
Wine storage compartment

KWK36..

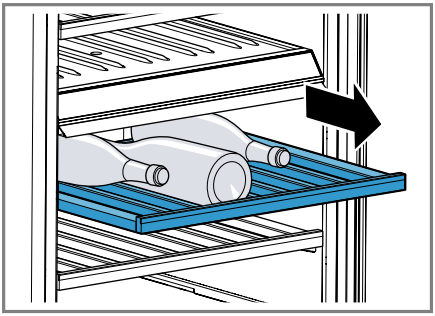
[es]	Manual de usuario	Conservador de vinos	4
[pt]	Manual do utilizador	Garrafeira	23
[el]	Εγχειρίδιο χρήστη	Οινοντουλάπα	42



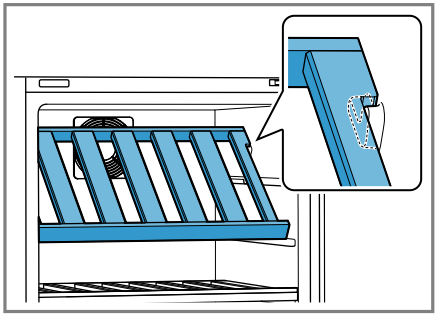
1



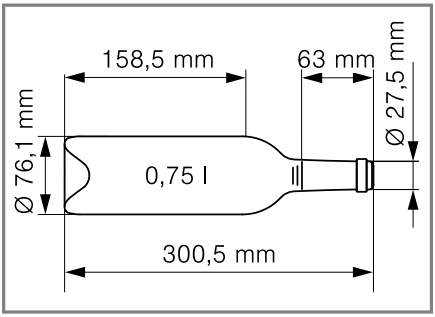
2



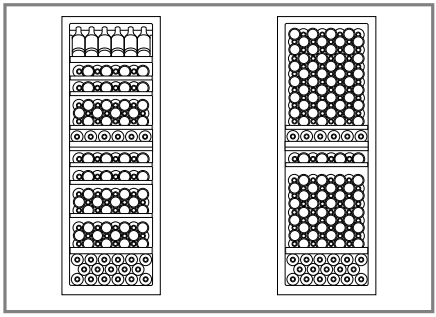
3



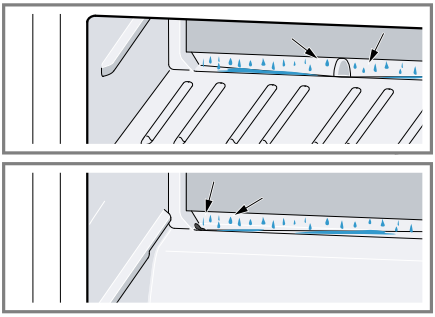
4



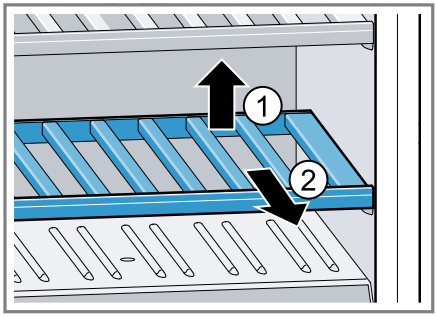
5



6



7



8

Para más información, consulte la Guía del usuario digital.

Tabla de contenidos

1 Seguridad 6
1.1 Advertencias de carácter general..... 6
1.2 Uso conforme a lo prescrito 6
1.3 Limitación del grupo de usuarios..... 6
1.4 Transporte seguro..... 6
1.5 Instalación segura 7
1.6 Uso seguro..... 8
1.7 Aparato dañado 10

2 Evitar daños materiales..... 11

3 Protección del medio ambiente y ahorro 11
3.1 Eliminación del embalaje 11
3.2 Ahorro de energía 11

4 Instalación y conexión..... 12
4.1 Volumen de suministro 12
4.2 Requisitos para seleccionar el lugar de colocación..... 12
4.3 Montar el aparato..... 13
4.4 Preparar el aparato para el primer uso 13
4.5 Conexión del aparato a la red eléctrica..... 13

5 Familiarizándose con el aparato..... 13
5.1 Aparato..... 13
5.2 Panel de mando..... 13

6 Equipamiento 14
6.1 Soporte para botellas extraíble..... 14
6.2 Botellero 14
6.3 Bandeja de presentación 14
6.4 Cierre de la puerta 14

7 Manejo básico 14
7.1 Conectar el aparato 14
7.2 Advertencias relativas al funcionamiento del aparato 14
7.3 Desconectar el aparato..... 14
7.4 Ajustar la temperatura..... 15
7.5 Bloqueo de las teclas (seguro para niños activado)..... 15

8 Funciones adicionales..... 15
8.1 Iluminación interior..... 15
8.2 Modo de presentación 15

9 Alarma..... 16
9.1 Alarma de la puerta 16
9.2 Alarma de temperatura 16

10 Compartimento para vinos..... 16
10.1 Guardar la máxima cantidad de botellas estándar..... 16
10.2 Consejos para almacenar las botellas de vino 16
10.3 Temperaturas de consumo.... 17

11 Desescarchar el aparato..... 17
11.1 Desescarchar el compartimento para vinos 17

12 Cuidados y limpieza..... 17
12.1 Preparar el aparato para su limpieza 17
12.2 Limpiar el aparato 18
12.3 Limpiar la canaleta de desagüe y el orificio de drenaje..... 18
12.4 Retirar elementos del aparato 18

13 Solucionar pequeñas averías..... 19

14 Almacenamiento y eliminación 21
14.1 Interrumpir el funcionamiento del aparato..... 21
14.2 Eliminación del aparato usado..... 21

15 Servicio de Asistencia Técnica 21
15.1 Número de producto (E-Nr.) y número de fabricación (FD)..... 22

16 Datos técnicos 22

1 Seguridad

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad.

1.1 Advertencias de carácter general

- Lea atentamente estas instrucciones.
- Conservar las instrucciones y la información del producto para un uso posterior o para futuros propietarios.
- No conecte el aparato en el caso de que haya sufrido daños durante el transporte.

1.2 Uso conforme a lo prescrito

Utilizar el aparato únicamente:
- para almacenar vino.
- en el uso doméstico privado y en espacios cerrados del entorno doméstico.
- hasta una altura de 2000 m sobre el nivel del mar.

1.3 Limitación del grupo de usuarios

Este aparato podrá ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de conocimientos o de experiencia, siempre que cuenten con la supervisión de una persona responsable de su seguridad o hayan sido instruidos previamente en su uso y hayan comprendido los peligros que pueden derivarse del mismo.
No deje que los niños jueguen con el aparato.
La limpieza y el cuidado del aparato a cargo del usuario no podrán ser efectuados por niños si no cuentan con la supervisión de una persona adulta responsable de su seguridad.
Los niños de entre 3 y 8 años pueden cargar y descargar el frigorífico/congelador.

1.4 Transporte seguro

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!
El elevado peso del aparato puede causar lesiones al levantarlo.
▸ Una sola persona no puede levantar el aparato.

1.5 Instalación segura

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!

Las instalaciones realizadas de forma incorrecta son peligrosas.

- ▸ Conectar y poner en funcionamiento el aparato solo de conformidad con los datos que figuran en la placa de características del mismo.
- ▸ Conectar el aparato solo a una fuente de alimentación con corriente alterna mediante un enchufe reglamentario con puesta a tierra.
- ▸ La conexión de puesta a tierra de la instalación eléctrica doméstica debe estar instalada de acuerdo con las normas vigentes.
- ▸ No alimentar nunca el aparato a través de un dispositivo de conmutación externo, como por ejemplo, un reloj avisador o un mando a distancia.
- ▸ Cuando el aparato esté montado, el enchufe del cable de conexión de red debe quedar accesible, o, en caso de que no pueda quedar accesible, debe instalarse un dispositivo de separación omnipolar en la instalación eléctrica fija, de acuerdo con las normas de instalación.
- ▸ Al instalar el aparato en su emplazamiento definitivo, asegurarse de que el cable de conexión de red no quede aprisionado ni se dañe.

Un aislamiento incorrecto del cable de conexión de red es peligroso.

- ▸ Evitar siempre que el cable de conexión de red entre en contacto con fuentes de calor.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de explosión!

Si las aberturas de ventilación del aparato se encuentran cerradas, puede generarse una mezcla inflamable de aire y gas en caso de una fuga del circuito de enfriamiento.

- ▸ No cerrar las aberturas de ventilación de la carcasa del aparato o de la carcasa de la instalación.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!

Es peligroso utilizar cables de conexión de red prolongados y adaptadores no autorizados.

- ▸ No utilizar alargaderas ni tomas de corriente múltiples.
- ▸ Utilizar solo adaptadores y cables de conexión de red autorizados por el fabricante.
- ▸ Si el cable de conexión de red es demasiado corto y no hay disponible ningún cable de mayor longitud, ponerse en contacto con un técnico electricista para adaptar la instalación doméstica.

Las unidades de alimentación o las tomas de corriente múltiples móviles pueden sobrecalentarse y provocar incendios.

- ▸ No colocar las unidades de alimentación o las tomas de corriente múltiples móviles en la parte posterior de los aparatos.

1.6 Uso seguro

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!

La infiltración de humedad puede provocar una descarga eléctrica.

- ▸ Utilizar el aparato solo en espacios interiores.
- ▸ No exponer el aparato a altas temperaturas y humedad.
- ▸ No utilizar limpiadores por chorro de vapor ni de alta presión para limpiar el aparato.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de asfixia!

Los niños pueden ponerse el material de embalaje por encima de la cabeza, o bien enrollarse en él, y asfixiarse.

- ▸ Mantener el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- ▸ No permita que los niños jueguen con el embalaje.

Si los niños encuentran piezas de tamaño reducido, pueden aspirarlas o tragarlas y asfixiarse.

- ▸ Mantener las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.
- ▸ No permita que los niños jueguen con piezas pequeñas.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de explosión!

Si se daña el circuito de refrigeración, puede escaparse líquido refrigerante inflamable y explotar.

- ▸ Para acelerar la descongelación, no utilizar ningún otro dispositivo mecánico u otro medio distinto a los recomendados por el fabricante.
- ▸ Separar los alimentos congelados adheridos con un objeto romo, como el mango de una cuchara de madera.

Los productos que contienen gases propelentes o inflamables y las materias explosivas pueden causar una explosión (por ejemplo, espráis).

- ▸ No guardar productos que contengan gases propelentes o inflamables ni materias explosivas en el aparato.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!

Los dispositivos eléctricos en el interior del aparato pueden provocar incendios (por ejemplo, calefactores, heladoras, etc.).

- ▸ No poner en funcionamiento dispositivos eléctricos en el interior del aparato.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!

Riesgo de lesiones en los ojos debido a la salida de líquido refrigerante inflamable y gases nocivos.

- ▸ Prestar atención a que las tuberías del circuito de frío y el aislamiento de su aparato no sufran daños.

El aparato puede volcar.

- ▸ No subirse ni apoyarse sobre los zócalos, cajones o puertas.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de quemaduras!

Algunas piezas de la parte posterior del aparato se calientan durante el funcionamiento.

- ▸ No tocar nunca las partes calientes.

1.7 Aparato dañado

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!

Un aparato dañado o un cable de conexión defectuoso son peligrosos.

- ▸ No ponga nunca en funcionamiento un aparato dañado.
- ▸ No tirar nunca del cable de conexión a la red eléctrica para desenchufar el aparato. Desenchufar siempre el cable de conexión de red de la toma de corriente.
- ▸ Si el aparato o el cable de conexión de red están dañados, desenchufar inmediatamente el cable de conexión de red o desconectar el interruptor automático del cuadro eléctrico.
- ▸ Llame al Servicio de Asistencia Técnica. → *Página 21*

Las reparaciones inadecuadas son peligrosas.

- ▸ Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- ▸ Utilizar únicamente piezas de repuesto originales para la reparación del aparato.
- ▸ Si el cable de conexión de red de este aparato resulta dañado, debe sustituirlo el fabricante, el Servicio de Asistencia Técnica o una persona cualificada a fin de evitar posibles situaciones de peligro.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!



Si los tubos están dañados, se puede producir una fuga de líquido refrigerante inflamable y gases nocivos, lo que puede provocar un incendio.

- ▸ Mantener las fuentes de fuego o focos de ignición alejados del aparato.
- ▸ Ventilar la estancia.
- ▸ Apagar el aparato. → *Página 14*
- ▸ Extraer el enchufe del cable de conexión de red o desconectar el fusible de la caja de fusibles.
- ▸ Llamar al Servicio de Asistencia Técnica. → *Página 21*

2 Evitar daños materiales

¡ATENCIÓN!
La inclinación de las ruedas del aparato puede dañar el piso al desplazar el aparato.
- ▸ Transportar el aparato con una carretilla para sacos.
- ▸ Proteger el piso con algo cuando se vaya a desplazar el aparato y no volverlo en zigzag.

Al subirse o apoyarse sobre zócalos, cajones o puertas, se puede dañar el aparato.
- ▸ No subirse ni apoyarse sobre los zócalos, cajones o puertas.

La suciedad con aceite o grasa puede crear poros en las piezas de plástico y las juntas de las puertas.
- ▸ Mantener las piezas de plástico y juntas de las puertas sin aceites y grasas.

3 Protección del medio ambiente y ahorro

3.1 Eliminación del embalaje

Los materiales del embalaje son respetuosos con el medio ambiente y reciclables.
- ▸ Desechar las diferentes piezas separadas según su naturaleza.



Eliminar el embalaje de forma ecológica.

3.2 Ahorro de energía

Si tiene en cuenta estas indicaciones, su aparato consumirá menos corriente.

Selección del lugar de colocación

- Proteger el aparato de la radiación solar directa.
- Instalar el aparato con la mayor distancia posible respecto a radiadores, hornos y otras fuentes de calor:
  - Mantener una distancia de 30 mm respecto a cocinas de gas o eléctricas.
  - Mantener una distancia de 300 mm respecto a hornos de carbón o aceite.
- No cubrir ni bloquear nunca las rejillas de ventilación exteriores.

Ahorro de energía durante el funcionamiento

Nota: La posición de los elementos y accesorios del aparato no influye en su consumo de energía.

- Abrir brevemente el aparato y cerrarlo correctamente.
- No cubrir ni bloquear nunca los orificios de ventilación interiores o las rejillas de ventilación exteriores.

4 Instalación y conexión

4.1 Volumen de suministro

Al desembalar el aparato, comprobar que las piezas no presenten daños ocasionados durante el transporte y que el volumen de suministro esté completo.
En caso de reclamación, dirigirse al comercio en cuestión o a nuestro Servicio de Asistencia Técnica → *Página 21*.

El suministro se compone de los siguientes elementos:
- Aparato de libre instalación
- El equipamiento y los accesorios[1]
- Material de montaje
- Instrucciones de montaje
- Instrucciones de uso
- Directorio de Servicios de Atención al Cliente
- Documento de la garantía[2]
- Etiqueta energética
- Información sobre el consumo de energía y los ruidos del aparato

4.2 Requisitos para seleccionar el lugar de colocación

⚠ ADVERTENCIA
Riesgo de explosión!
Si el aparato se encuentra en un espacio demasiado pequeño, puede generarse una mezcla inflamable de aire y gas en caso de una fuga del circuito de enfriamiento.
- ▸ Colocar el aparato en espacios que tengan un volumen mínimo de 1 m^3 por 8 g de líquido refrigerante. La cantidad de refrigerante se indica en la placa de características. → *Fig.* 1/6

El peso de fábrica del aparato puede llegar, en función del modelo concreto, hasta los 80 kg.
Para soportar el peso del dispositivo, la superficie debe ser lo suficientemente estable.

Temperatura ambiente admisible

La temperatura ambiente admisible de la habitación depende de la clase climática del aparato.
La clase climática a la que pertenece el aparato figura en la placa de características del mismo. → *Fig.* 1/6

Clase climática	Temperatura ambiente admisible
SN	10 °C-32 °C
N	16 °C-32 °C
ST	16 °C-38 °C
T	16 °C-43 °C

El aparato puede funcionar perfectamente en los rangos de temperatura ambiente admisibles.
Si un aparato de la clase climática SN funciona a una temperatura ambiente más fría, no se producirán daños en el mismo hasta una temperatura de 5 °C.

Colocación superpuesta o contigua

Si se desea instalar dos frigoríficos uno encima de otro o uno al lado de otro, debe mantenerse una distancia mínima de 150 mm entre ambos. Para determinados aparatos, es posible una instalación sin distancia mínima.

[1] Según el equipamiento del aparato

[2] No disponible en todos los países

En este sentido, consultar con un distribuidor especializado o planificador de cocinas.

4.3 Montar el aparato

- ▸ Montar el aparato siguiendo las instrucciones de montaje adjuntas.

4.4 Preparar el aparato para el primer uso

1. Retirar el material informativo.
2. Retirar las láminas protectoras y los seguros de transporte, p. ej., la cinta adhesiva y la caja.
3. Primera limpieza del aparato. → *Página 18*

4.5 Conexión del aparato a la red eléctrica

1. El enchufe del cable de conexión de red del aparato debe conectarse a una toma de corriente cercana al aparato.

   Los datos de conexión de aparato se encuentran en la placa de características. → *Fig.* **1**/6
2. Comprobar que el enchufe del cable de conexión de red está firme en la toma de corriente.

✔ El aparato está listo para su uso.

5 Familiarizándose con el aparato

5.1 Aparato

Aquí encontrará una vista general de los componentes de su aparato.
→ *Fig.* **1**

1	Iluminación interior
2	Bandeja de presentación → *Página 14*
3	Panel de mando → *Página 13*
4	Soporte para botellas extraíble → *Página 14*
5	Botellero
6	Placa de características → *Página 22*
7	Pata atornillada
8	Cierre de la puerta → *Página 14*

Nota: Es posible que las ilustraciones muestren detalles y características de equipamiento y tamaño que no concuerdan con las de su aparato concreto.

5.2 Panel de mando

Mediante el panel de mando se pueden ajustar todas las funciones del aparato y recibir información sobre el estado de funcionamiento.
→ *Fig.* **2**

1	Muestra la temperatura ajustada del compartimento para el vino en °C.
2	⌄/⌃ permite ajustar la temperatura del compartimento para el vino.
3	☼ enciende o apaga la iluminación interior.
4	⏻ enciende y apaga el aparato.

6 Equipamiento

El equipamiento del aparato depende del modelo.

6.1 Soporte para botellas extraíble

Para obtener una mejor vista general y retirar las botellas más rápidamente, extraer el botellero extraíble.
→ *Fig.* 3

6.2 Botellero

Guardar las botellas con total seguridad en el botellero.

¡ATENCIÓN!
Si se supera la capacidad de carga máxima, el botellero y los soportes podrían sufrir daños.
- ▸ No superar el peso máximo de 125 kg por botellero.

Para guardar la máxima cantidad de botellas, pueden retirarse los botelleros.
→ *"Retirar el botellero", Página 18*

6.3 Bandeja de presentación

Mostrar vinos especiales en la bandeja de presentación.
Para utilizar la bandeja de presentación, colocarla de forma inclinada tras retirar el botellero superior.
→ *Fig.* 4

⚠ PRECAUCIÓN
Riesgo de lesiones!
Las botellas pueden caerse y romperse.
- ▸ Es preciso asegurarse de que la bandeja de presentación esté correctamente colocada antes de introducir las botellas.

6.4 Cierre de la puerta

⚠ ADVERTENCIA
Riesgo de asfixia!
Los niños podrían quedar encerrados en el aparato y poner así en peligro su vida.
- ▸ Guardar la llave fuera del alcance de los niños.

Para cerrar el aparato, insertar la llave en el cierre de la puerta, mantenerla presionada y girar hacia la derecha.

7 Manejo básico

7.1 Conectar el aparato

1. Conectar el aparato a la red eléctrica. → *Página 13*

   Nota: Si el aparato se ha apagado previamente con el panel de mando, pulsar ⏻.
- ✔ El aparato comienza a enfriar.
2. Ajustar la temperatura deseada. → *Página 15*

7.2 Advertencias relativas al funcionamiento del aparato

- ■ Una vez encendido el aparato, transcurren varias horas hasta que se alcanza la temperatura ajustada.
- ■ Cuando se cierra la puerta, puede producirse una presión. La puerta se vuelve a abrir con dificultad. Esperar un momento hasta que la presión se estabilice.

7.3 Desconectar el aparato

- ▸ Pulsar ⏻.

7.4 Ajustar la temperatura

Ajustar la temperatura del compartimento para vinos

- Pulsar ⌄/⌃ varias veces hasta que el indicador de temperatura muestre la temperatura deseada.

Nota: Si se mantiene pulsado ⌄/⌃ durante mucho tiempo, los valores de temperatura variarán constantemente.

7.5 Bloqueo de las teclas (seguro para niños activado)

El bloqueo de seguridad de las teclas evita que el aparato se maneje de forma involuntaria o incorrecta durante el funcionamiento.

Activar el bloqueo de las teclas

- Simultáneamente, mantener pulsado ⌄ (▯) + ⌃ (▯) durante tres segundos.
- ✔ Durante tres segundos, aparece CL y On en los indicadores de temperatura; a continuación, se vuelve a mostrar la temperatura anteriormente ajustada.

Nota: Si se toca el campo táctil con el bloqueo de la teclas activado, el indicador de temperatura mostrará CL durante 3 segundos.

Desactivar el bloqueo de las teclas

- Simultáneamente, mantener pulsado ⌄ (▯) + ⌃ (▯) durante tres segundos.
- ✔ Durante tres segundos, aparece CL y OF en los indicadores de temperatura; a continuación, se vuelve a mostrar la temperatura anteriormente ajustada.

8 Funciones adicionales

8.1 Iluminación interior

La iluminación interior se activa automáticamente al abrir el aparato.

Consejo: Si la iluminación interior debe permanecer encendida con la puerta cerrada, puede activarse el modo de presentación.

Encender la iluminación interior

- Pulsar ☼.

Apagar la iluminación interior

- Pulsar ☼.
- ✔ La iluminación interior se apaga de forma permanente.

8.2 Modo de presentación

En el modo de presentación, la iluminación interior está encendida de forma permanente.

Activar el modo de presentación

- Mantener pulsado ☼ durante 3 segundos.
- ✔ La iluminación interior permanece encendida incluso cuando la puerta está cerrada.

Desactivar el modo de presentación

- Mantener pulsado ☼ durante 3 segundos.

9 Alarma

9.1 Alarma de la puerta

Si la puerta permanece abierta durante más tiempo, la alarma de la puerta se activa.

Apagar la alarma de la puerta

- ▸ Cerrar la puerta del aparato.
- ✔ La señal acústica se apaga.

9.2 Alarma de temperatura

Si la temperatura del compartimento para vinos es demasiado alta o baja durante mucho tiempo, la alarma de temperatura se activa.

Si la temperatura del compartimento para vinos permanece durante mucho tiempo a una temperatura 2 C inferior a la ajustada, suena una señal acústica y el indicador de temperatura correspondiente parpadea LO.
Si la temperatura del compartimento para vinos permanece durante mucho tiempo a una temperatura 5 C superior a la ajustada, suena una señal acústica y el indicador de temperatura correspondiente parpadea HI.

Desactivar la alarma de temperatura

- ▸ Pulsar cualquier campo táctil.
- ✔ La señal acústica se apaga.

Nota: LO o HI parpadea hasta que se vuelva a alcanzar la temperatura ajustada.

10 Compartimento para vinos

Pueden almacenarse vinos de manera profesional a una temperatura constante en el compartimento para vinos.
La temperatura del compartimento para almacenar vinos puede ajustarse de 7 °C a 19 °C.

10.1 Guardar la máxima cantidad de botellas estándar

- ▸ Para poder guardar la máxima cantidad de botellas en el aparato, colocar las botellas de vino tumbadas y con el cuello hacia adelante.

→ *Fig.* **5**
→ *Fig.* **6**

Nota: Si se retiran los botelleros, pueden almacenarse en el aparato 199 botellas estándar en lugar de 133.

10.2 Consejos para almacenar las botellas de vino

Para almacenar vino, tener en cuenta los siguientes consejos.

- No almacenar el vino en cajas de madera o cartón dentro del aparato.
  Los botelleros abiertos permiten la circulación permanente del aire. De este modo, el exceso de humedad se elimina rápidamente.
- Antes de consumir o servir un vino, dejar que se atempere lentamente (vino «chambré» o servido a la temperatura de la habitación): los vinos rosados deben sacarse del aparato entre 2 y 5 horas antes de consumirlos, y los tintos, entre 4 y 5 horas. No es necesario sacar el vino blanco con anteriori-

dad. El cava y el champán deben enfriarse brevemente en el frigorífico antes de consumirlos.
- El vino siempre debe almacenarse a una temperatura un poco más baja que la temperatura de servicio ideal, ya que cuando se sirva en la copa se calentará inmediatamente.

10.3 Temperaturas de consumo

La temperatura de servicio correcta de un vino es un factor decisivo y determinante para su sabor.

Tipo de vino	Temperatura de consumo
Grandes vinos tintos de Burdeos	18 °C
Côtes du Rhône tintos, Barolo	17 °C
Grandes vinos tintos de Borgoña, tintos de Burdeos	16 °C
Vino de Oporto	15 °C
Vinos tintos jóvenes de Borgoña	14 °C
Vinos tintos jóvenes	12 °C
Vinos jóvenes de Beaujolais, todos los vinos blancos con poco azúcar residual	11 °C
Vinos blancos viejos, grandes vinos Chardonnay	10 °C
Vino de jerez	9 °C
Vinos blancos jóvenes a partir de cosecha tardía	8 °C
Vinos blancos del Loira, Entre-deux-Mers	7 °C

11 Desescarchar el aparato

11.1 Desescarchar el compartimento para vinos

Durante el funcionamiento, se forman gotas de agua de descongelación o escarcha en la pared posterior del compartimento para vinos. La pared posterior del compartimento para vinos se desescarcha automáticamente.
El agua de descongelación atraviesa la canaleta de desagüe hacia el orificio de drenaje.
Para que el agua de descongelación fluya y se evite la formación de olores, tener en cuenta la siguiente información:
→ *"Limpiar la canaleta de desagüe y el orificio de drenaje", Página 18*.

12 Cuidados y limpieza

Para que el aparato mantenga durante mucho tiempo su capacidad funcional, debe mantenerse y limpiarse con cuidado.
El Servicio de Asistencia Técnica debe encargarse de la limpieza de los lugares de difícil acceso. La limpieza por parte del Servicio de Asistencia Técnica puede generar costes.

12.1 Preparar el aparato para su limpieza

1. Apagar el aparato. → *Página 14*
2. Desconectar el aparato de la red eléctrica.

   Extraer el enchufe del cable de conexión de red o desconectar el fusible de la caja de fusibles.

3. Retirar todas las botellas y guardarlas en un lugar fresco.
4. Retirar todos los elementos adicionales y accesorios del aparato. → *Página 18*

12.2 Limpiar el aparato

⚠ ADVERTENCIA
Riesgo de descarga eléctrica!
La infiltración de humedad puede provocar una descarga eléctrica.
- ▸ No utilizar limpiadores por chorro de vapor ni de alta presión para limpiar el aparato.

La presencia de líquidos en los elementos de iluminación o en los mandos puede entrañar peligros.
- ▸ El agua utilizada para limpiar el aparato no debe entrar en contacto con los elementos de iluminación ni con los mandos.

¡ATENCIÓN!
Los productos de limpieza inadecuados pueden dañar la superficie del aparato.
- ▸ No utilizar estropajos o esponjas duros.
- ▸ No utilizar productos de limpieza agresivos ni abrasivos.
- ▸ No utilizar productos de limpieza con un alto contenido alcohólico.

Si entra líquido en el orificio de drenaje, la bandeja de evaporación puede rebosar.
- ▸ El agua de limpieza no debe entrar en contacto con el orificio de drenaje.

Si se lavan los elementos y accesorios del aparato en el lavavajillas, se podría producir su deformación o decoloración.
- ▸ No lavar nunca los elementos y accesorios del aparato en el lavavajillas.

1. Preparar el aparato para su limpieza. → *Página 17*
2. Limpiar el aparato, los elementos adicionales, los accesorios y las juntas de la puerta con una bayeta, agua templada y un poco de jabón de pH neutro.
3. Secar completamente con un paño suave y seco.
4. Colocar los accesorios.
5. Conexión del aparato a la red eléctrica. → *Página 13*

12.3 Limpiar la canaleta de desagüe y el orificio de drenaje

Limpiar la canaleta de desagüe y el orificio de drenaje regularmente para que el agua de descongelación fluya correctamente.
- ▸ Limpiar la canaleta de desagüe y el orificio de drenaje con cuidado, p. ej., con un bastoncillo de algodón.
  → *Fig.* **7**

12.4 Retirar elementos del aparato

Si se desea limpiar a fondo los elementos del aparato, es necesario retirarlos.

Retirar el botellero

- ▸ Levantar ligeramente el botellero por la parte trasera ① y extraerlo ②.
  → *Fig.* **8**

13 Solucionar pequeñas averías

El usuario puede solucionar por sí mismo las pequeñas averías de este aparato. Se recomienda utilizar la información relativa a la subsanación de averías antes de ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica. De este modo se evitan costes innecesarios.

⚠ ADVERTENCIA
Riesgo de descarga eléctrica!
Las reparaciones inadecuadas son peligrosas.
- ▸ Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- ▸ Utilizar únicamente piezas de repuesto originales para la reparación del aparato.
- ▸ Si el cable de conexión de red de este aparato resulta dañado, debe sustituirlo el fabricante, el Servicio de Asistencia Técnica o una persona cualificada a fin de evitar posibles situaciones de peligro.

Fallo	Causa y resolución de problemas
El aparato no enfría; los paneles indicadores y la iluminación interior se iluminan.	El modo de exposición está activado. **1.** Pulsar ∧ (▣) + ∨ (▣) + ☼ simultáneamente hasta que parpadeen dE y OF en los indicadores de temperatura. **2.** Al cabo de un breve período de tiempo, cerciorarse de que el aparato enfría.
La iluminación LED no funciona.	Hay diferentes causas posibles. ▸ Llamar al Servicio de Atención al Cliente. El número del Servicio de Atención al Cliente se encuentra en el directorio adjunto.
En el indicador de temperatura se muestra E o d.	El sistema electrónico ha detectado un fallo. **1.** Apagar el aparato. → *Página 14* **2.** Desconectar el aparato de la red eléctrica. Extraer el enchufe del cable de conexión de red o desconectar el fusible de la caja de fusibles. **3.** Volver a conectar el aparato tras 5 minutos. **4.** Si la indicación del panel indicador vuelve a aparecer, avisar al Servicio de Atención al Cliente. Encontrará el número del Servicio de Atención al Cliente en el directorio adjunto.
En el indicador de temperatura se muestra CL.	El bloqueo de las teclas está activado. ▸ Desactivar el bloqueo de las teclas. → *Página 15*

Fallo	Causa y resolución de problemas
Se escucha la señal acústica y HI parpadea en el indicador de temperatura.	El compartimento para vinos estuvo a una temperatura demasiado alta durante mucho tiempo. ▸ Pulsar cualquier campo táctil. **Nota:** HI parpadea hasta que se vuelva a alcanzar la temperatura ajustada.
	Las rejillas de ventilación exteriores están cubiertas. ▸ Eliminar la causa de la obstrucción de las rejillas de ventilación.
Se escucha la señal acústica y LO parpadea en el indicador de temperatura.	El compartimento para vinos estuvo a una temperatura demasiado baja durante mucho tiempo. ▸ Pulsar cualquier campo táctil. **Nota:** LO parpadea hasta que se vuelva a alcanzar la temperatura ajustada.
La temperatura difiere considerablemente del valor ajustado.	Hay diferentes causas posibles. **1.** Apagar el aparato. → *Página 14* **2.** Volver a encender el aparato tras unos 5 minutos. → *Página 14* – Si la temperatura es demasiado alta, volver a comprobarla al cabo de unas pocas horas. – Si la temperatura es demasiado baja, volver a comprobarla al día siguiente.
Hay agua en la base del compartimento para el vino.	La canaleta de desagüe del agua de descongelación o el orificio de drenaje están obstruidos. ▸ Limpiar la canaleta de desagüe y el orificio de drenaje. → *Página 18*
El aparato suena, burbujea o emite zumbidos, chasquidos o ruidos de agua en movimiento.	No se trata de una avería. El motor está en marcha (compresores, ventilador). El líquido refrigerante fluye a través de los tubos. El motor, los interruptores o las electroválvulas se conectan o desconectan. No se requiere ninguna acción.
El aparato hace ruidos.	El aparato está colocado en posición desnivelada. ▸ Nivelar el aparato con la ayuda de un nivel de burbuja y de las patas atornilladas.
	El aparato no está libre. ▸ Mantener las distancias mínimas del aparato.
	Los elementos del aparato se tambalean o se quedan atascados. ▸ Comprobar los elementos extraíbles y, en caso necesario, volver a introducirlos.

14 Almacenamiento y eliminación

14.1 Interrumpir el funcionamiento del aparato

1. Apagar el aparato. → *Página 14*
2. Desconectar el aparato de la red eléctrica.

   Extraer el enchufe del cable de conexión de red o desconectar el fusible de la caja de fusibles.
3. Limpiar el aparato. → *Página 18*
4. Para asegurar la ventilación del interior del aparato, dejar la puerta abierta.

14.2 Eliminación del aparato usado

Gracias a la eliminación respetuosa con el medio ambiente pueden reutilizarse materiales valiosos.

⚠ ADVERTENCIA
Riesgo de daños para la salud!
Los niños podrían quedar encerrados en el aparato y poner así en peligro su vida.
- ▸ No retirar las bandejas y recipientes del aparato a fin de dificultar que los niños pueden acceder al interior del mismo.
- ▸ Mantenga a los niños alejados de aparatos inservibles.

⚠ ADVERTENCIA
Riesgo de incendio!
Si los tubos están dañados, se puede producir una fuga de líquido refrigerante inflamable y gases nocivos, lo que puede provocar un incendio.
- ▸ Prestar atención a que las tuberías del circuito de frío y el aislamiento de su aparato no sufran daños.

1. Desenchufar el cable de conexión de red de la toma de corriente.
2. Cortar el cable de conexión de red.
3. Desechar el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente.

   Puede obtener información sobre las vías y posibilidades actuales de desecho de materiales de su distribuidor o ayuntamiento local.



Este aparato está marcado con el símbolo de cumplimiento con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE).
La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

15 Servicio de Asistencia Técnica

Las piezas de repuesto originales relevantes para el funcionamiento conforme al reglamento sobre diseño ecológico se pueden adquirir en nuestro Servicio de Asistencia Técnica durante al menos 10 años a partir de la fecha de introducción en el mercado del aparato dentro del Espacio Económico Europeo.

Nota: La intervención del Servicio de Asistencia Técnica es gratuita en el marco de las condiciones de garantía locales vigentes del fabricante. La

duración mínima de la garantía (garantía del fabricante para consumidores particulares) en el Espacio Económico Europeo es de 2 años de acuerdo con las condiciones de garantía locales vigentes. Las condiciones de garantía no tienen ningún efecto sobre otros derechos que le corresponden según la legislación local.

Para obtener información detallada sobre el periodo de validez de la garantía y las condiciones de garantía en su país, póngase en contacto con nuestro Servicio de Asistencia Técnica o con su distribuidor, o bien consulte nuestra página web.
Cuando se ponga en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica, no olvide indicar el número de producto (E-Nr.) y el número de fabricación (FD) del aparato.
Los datos de contacto del Servicio de Asistencia Técnica se encuentran en el directorio adjunto o en nuestra página web.

15.1 Número de producto (E-Nr.) y número de fabricación (FD)

El número de producto (E-Nr.) y el número de fabricación (FD) se encuentran en la placa de características del aparato.
→ *Fig.* **1**/6
Para volver a encontrar rápidamente los datos del aparato o el número de teléfono del Servicio de Asistencia Técnica, puede anotar dichos datos.

16 Datos técnicos

En la placa de características del aparato figuran el líquido refrigerante empleado, la capacidad útil y otras especificaciones técnicas.
→ *Fig.* **1**/6
El presente producto contiene una fuente de luz de la clase de eficiencia energética F. La fuente de luz se encuentra disponible como repuesto y puede ser reemplazada únicamente por personal especializado.
El presente producto contiene una segunda fuente de luz de la clase de eficiencia energética F. La fuente de luz se encuentra disponible como repuesto y puede ser reemplazada únicamente por personal especializado.
Para obtener más información acerca del modelo, consultar la página web https://eprel.ec.europa.eu/[1]. Esta dirección web enlaza con EPREL, la base de datos oficial de productos de la UE. Seguir las instrucciones que se indican para buscar el modelo. El identificador del modelo se deriva de los caracteres que se encuentran delante de la barra del número de producto (E-Nr.) en la placa de características. El identificador del modelo también se encuentra en la primera línea de la etiqueta energética de la UE.

[1] Válido solo para países pertenecientes al Espacio Económico Europeo

Para obter mais informações, consulte o Guia do usuário digital.

Índice

1 Segurança 25
1.1 Indicações gerais 25
1.2 Utilização correta 25
1.3 Limitação do grupo de utilizadores 25
1.4 Transporte seguro 25
1.5 Instalação segura 26
1.6 Utilização segura 27
1.7 Aparelho danificado 28

2 Evitar danos materiais 30

3 Proteção do meio ambiente e poupança 30
3.1 Eliminação da embalagem 30
3.2 Poupar energia 30

4 Instalação e ligação 31
4.1 Âmbito de fornecimento 31
4.2 Critérios para o local de instalação 31
4.3 Montar o aparelho 32
4.4 Preparar o aparelho para a primeira utilização 32
4.5 Ligação elétrica do aparelho ... 32

5 Familiarização 32
5.1 Aparelho 32
5.2 Painel de comandos 32

6 Equipamento 32
6.1 Suporte para garrafas extensível 32
6.2 Suporte para garrafas 33
6.3 Prateleira de apresentação 33
6.4 Fecho da porta 33

7 Operação base 33
7.1 Ligar o aparelho 33
7.2 Indicações sobre o funcionamento 33
7.3 Desligar o aparelho 33
7.4 Regular a temperatura 33
7.5 Bloqueio das teclas (proteção de crianças) 34

8 Funções adicionais 34
8.1 Iluminação interior 34
8.2 Modo de apresentação 34

9 Alarme 34
9.1 Alarme da porta 34
9.2 Alarme de temperatura 34

10 Compartimento de armazenagem de vinhos 35
10.1 Acondicionar o número máximo de garrafas padrão ... 35
10.2 Conselhos para guardar o vinho 35
10.3 Temperaturas para beber vinho 35

11 Descongelação 36
11.1 Descongelação automática no compartimento de armazenagem de vinhos 36

12 Limpeza e manutenção 36
12.1 Preparar o aparelho para a limpeza 36
12.2 Limpar o aparelho 36
12.3 Limpar a calha de recolha da água da descongelação e o orifício de escoamento 37
12.4 Retirar peças de equipamento 37

13 Eliminar falhas 38

14 Armazenar e eliminar..... 40
14.1 Colocar o aparelho fora de serviço..... 40
14.2 Eliminar o aparelho usado..... 40

15 Assistência Técnica..... 40
15.1 Número do produto (E-Nr.) e número de fabrico (FD) 41

16 Dados técnicos 41

1 Segurança

Respeite as seguintes indicações de segurança.

1.1 Indicações gerais

- Leia atentamente este manual.
- Guarde estas instruções e as informações sobre o produto para posterior utilização ou para entregar a futuros proprietários.
- Se detetar danos de transporte, não ligue o aparelho.

1.2 Utilização correta

Utilize o aparelho apenas:
- para armazenar vinho.
- para uso doméstico e em espaços fechados domésticos.
- até uma altitude até 2000 m acima do nível do mar.

1.3 Limitação do grupo de utilizadores

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimentos, se forem devidamente supervisionadas ou instruídas na utilização com segurança do aparelho e tiverem compreendido os perigos daí resultantes.
As crianças não podem brincar com o aparelho.
A limpeza e manutenção pelo utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
Crianças com idade entre os 3 e os 8 anos podem carregar e descarregar o frigorífico/congelador.

1.4 Transporte seguro

⚠ AVISO – Risco de ferimentos!
O elevado peso do aparelho pode provocar lesões ao levantar.
▸ Não levante o aparelho sozinho.

1.5 Instalação segura

⚠ AVISO – Risco de choque elétrico!
Instalações indevidas são perigosas.
- ▸ Ligar e operar o aparelho unicamente de acordo com as indicações na placa de características.
- ▸ Ligar o aparelho a uma rede elétrica com corrente alternada apenas através de uma tomada com ligação à terra corretamente instalada.
- ▸ O sistema de ligação à terra da alimentação elétrica doméstica tem de estar corretamente instalado.
- ▸ Nunca alimentar o aparelho através de um comutador externo, p. ex., temporizador ou telecomando.
- ▸ Se o aparelho for encastrado, a ficha do cabo tem de ser facilmente acessível ou se não for possível um acesso fácil, é necessário montar na instalação elétrica fixa um dispositivo de seccionamento omnipolar em conformidade com as regras de instalação.
- ▸ Assegurar que o cabo elétrico não fica entalado nem é danificado durante a instalação do aparelho.

É perigoso se o cabo elétrico tiver um isolamento danificado.
- ▸ Não permitir, em caso algum, que o cabo elétrico entre em contacto com fontes de calor.

⚠ AVISO – Risco de explosão!
Se as aberturas de ventilação do aparelho estiverem tapadas, em caso de uma fuga do circuito de refrigeração pode ocorrer uma mistura de gás-ar combustível.
- ▸ As aberturas de ventilação na caixa do aparelho ou na caixa de montagem não devem ser tapadas.

⚠ AVISO – Risco de incêndio!
A utilização de extensões do cabo elétrico e de adaptadores não homologados é perigosa.
- ▸ Não utilize cabos de extensão ou tomadas múltiplas.
- ▸ Utilize exclusivamente adaptadores e cabos elétricos homologados pelo fabricante.

- Se o cabo elétrico for demasiado curto e não estiver disponível um cabo elétrico mais comprido, contacte um especialista em eletricidade para adaptar a instalação doméstica.

Tomadas múltiplas ou fichas de ligação da corrente portáteis podem sobreaquecer e provocar um incêndio.

- Não coloque tomadas múltiplas nem fichas de ligação da corrente portáteis na parte traseira dos aparelhos.

1.6 Utilização segura

⚠ AVISO – Risco de choque elétrico!

A infiltração de humidade pode provocar um choque elétrico.

- Utilize o aparelho apenas em espaços fechados.
- Nunca exponha o aparelho a calor intenso e humidade.
- Não utilizar aparelhos de limpeza a vapor ou de alta pressão para limpar o aparelho.

⚠ AVISO – Risco de asfixia!

As crianças podem colocar o material de embalagem sobre a cabeça ou enrolar-se no mesmo e sufocar.

- Manter o material de embalagem fora do alcance das crianças.
- Não permitir que as crianças brinquem com o material de embalagem.

As crianças podem inalar ou engolir peças pequenas e sufocar.

- Manter as peças pequenas fora do alcance das crianças.
- Não permitir que as crianças brinquem com peças pequenas.

⚠ AVISO – Risco de explosão!

Se o circuito de refrigeração for danificado, pode escorrer agente refrigerante inflamável e explodir.

- Para acelerar o processo de descongelação, não use outros equipamentos mecânicos ou outros meios diferentes dos que são recomendados pelo fabricante.
- Soltar os alimentos alimentos que tenham ficado agarrados por congelamento utilizando um objeto rombo, p. ex. cabo de colher de madeira.

Produtos com gases propulsores combustíveis e substâncias explosivas podem explodir, p. ex. latas de spray.
- ▸ Não guarde no aparelho produtos que contenham gases propulsores combustíveis nem substâncias explosivas.

⚠ AVISO – Risco de incêndio!
Aparelhos elétricos dentro do aparelho, p. ex., aquecedores ou máquinas de fazer gelo elétricas, podem provocar um incêndio.
- ▸ Não opere aparelhos elétricos dentro do aparelho.

⚠ AVISO – Risco de ferimentos!
Lesões nos olhos devido à fuga de agente refrigerante inflamável e gases nocivos.
- ▸ Não danificar os tubos do circuito de refrigeração nem o isolamento.

O aparelho pode tombar.
- ▸ Não pise nem se apoie no rodapé, em saliências ou portas.

⚠ AVISO – Risco de queimaduras!
Algumas peças da parte traseira do aparelho ficam quentes durante o seu funcionamento.
- ▸ Nunca toque nas peças quentes.

1.7 Aparelho danificado

⚠ AVISO – Risco de choque elétrico!
Um aparelho ou um cabo elétrico danificados são objetos perigosos.
- ▸ Nunca operar um aparelho danificado.
- ▸ Para desligar o aparelho da fonte de alimentação nunca puxar pelo cabo elétrico. Remover o cabo elétrico sempre pela ficha.
- ▸ Se o aparelho ou o cabo elétrico estiver avariado, puxe o cabo ou a ficha da tomada ou desligue o fusível no quadro elétrico.
- ▸ Contactar a Assistência Técnica. → *Página 40*

Reparações indevidas são perigosas.
- ▸ As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.

- ▸ Para a reparação do aparelho só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.
- ▸ Se o cabo de alimentação deste aparelho sofrer algum dano, deverá ser substituído pelo fabricante ou pela sua Assistência Técnica, ou por um técnico devidamente qualificado para o efeito, para se evitarem situações de perigo.

⚠ AVISO – Risco de incêndio!



Em caso de danos dos tubos, pode sair agente refrigerante inflamável e gases nocivos que se podem inflamar.

- ▸ Mantenha o aparelho afastado de fogo ou fontes de ignição.
- ▸ Areje o local.
- ▸ Desligue o aparelho. → *Página 33*
- ▸ Retire a ficha da tomada ou desligue o disjuntor no quadro elétrico.
- ▸ Contacte a Assistência técnica. → *Página 40*

2 Evitar danos materiais

ATENÇÃO!
Ao deslocar o aparelho, devido à inclinação das rodas do mesmo, o chão pode ficar danificado.
- ▸ Transportar o aparelho com um carrinho de mão.
- ▸ Utilizar uma proteção para o chão quando deslocar o aparelho e não movê-lo em ziguezague.

A utilização de rodapé, saliências ou portas do aparelho como assento ou subida pode danificar o aparelho.
- ▸ Não pise nem se apoie no rodapé, em saliências ou portas.

Sujidade com óleo ou massa lubrificante pode tornar as peças de plástico e os vedantes da porta porosos.
- ▸ Mantenha as peças de plástico e os vedantes da porta livres de óleos e gorduras.

3 Proteção do meio ambiente e poupança

3.1 Eliminação da embalagem

Os materiais de embalagem são ecológicos e reutilizáveis.
- ▸ Separar os componentes e eliminá-los de acordo com o tipo de material.

3.2 Poupar energia

Se respeitar estas indicações, o seu aparelho irá consumir menos energia.

Seleção do local de instalação

- Proteja o aparelho contra a radiação direta do sol.
- Instale o aparelho à maior distância possível de elementos de aquecimento, fogão e outras fontes de calor:
  - – Respeite uma distância de 30 mm em relação a fogões elétricos ou a gás.
  - – Manter uma distância de 300 mm em relação a fogões a óleo ou carvão.
- Nunca cobrir ou tapar as grelhas de ventilação externas.

Poupar energia durante a utilização

Nota: A disposição dos elementos de equipamento não tem influência sobre o consumo de energia do aparelho.

- Abrir o aparelho apenas brevemente e fechá-lo com cuidado.
- Nunca cobrir ou tapar as aberturas de ventilação internas ou as grelhas de ventilação externas.

4 Instalação e ligação

4.1 Âmbito de fornecimento

Depois de desembalar, há que verificar todas as peças quanto a danos de transporte e se o material fornecido está completo.
Em caso de reclamações, contacte o seu Agente Comercial ou a nossa Assistência Técnica → *Página 40*.

O fornecimento é constituído por:
- Aparelho de instalação livre
- Equipamento e acessórios[1]
- Material de montagem
- Instruções de montagem
- Manual de instruções
- Lista de Assistência técnica
- Anexo sobre garantia[2]
- Etiqueta energética
- Informações sobre consumo de energia e ruídos

4.2 Critérios para o local de instalação

⚠ AVISO
Risco de explosão!
Se o aparelho estiver num local demasiado pequeno, em caso de uma fuga do circuito de refrigeração pode ocorrer uma mistura de gás-ar combustível.
- ▸ Instale o aparelho apenas num local que tenha, no mínimo, um volume de 1 m^3 por 8 g de agente refrigerante. A quantidade de agente refrigerante vem indicada na chapa de características. → *Fig.* **1**/6

O peso do aparelho pode pesar de fábrica até 80 kg, conforme o modelo.
O piso tem de ser suficientemente estável para suportar o peso do aparelho.

Temperatura ambiente admissível

A temperatura ambiente admissível depende da classe de climatização do aparelho.
A classe de climatização está indicada na placa de características.
→ *Fig.* **1**/6

Classe de climatização	Temperatura ambiente admissível
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

O aparelho é totalmente operacional dentro da temperatura ambiente admissível.
Se um aparelho da classe de climatização SN funcionar a uma temperatura ambiente mais fria, pode-se presumir que o aparelho não sofrerá quaisquer danos até uma temperatura ambiente de 5 °C.

Instalação Over-and-Under e Side-by-Side

Caso pretenda instalar 2 aparelhos de refrigeração sobrepostos ou lado a lado, é necessário respeitar uma distância mínima de 150 mm entre os aparelhos. Para determinados aparelhos, é possível uma instalação sem distância mínima. Consulte o seu agente especializado ou designer de cozinhas.

[1] Conforme o equipamento do aparelho

[2] Não está disponível em todos os países

4.3 Montar o aparelho

- Monte o aparelho de acordo com as instruções de montagem fornecidas.

4.4 Preparar o aparelho para a primeira utilização

1. Consulte o material informativo.
2. Remova as películas protetoras e os dispositivos de segurança para transporte, p. ex., fitas adesivas e placas de cartão.
3. Limpe o aparelho pela primeira vez. → *Página 36*

4.5 Ligação elétrica do aparelho

1. Ligue a ficha elétrica do cabo elétrico do aparelho a uma tomada na proximidade do aparelho.

   Os dados de ligação do aparelho encontram-se na placa de características. → *Fig.* **1**/6
2. Verifique o assentamento fixo da ficha elétrica.

✔ Agora o aparelho está pronto a funcionar.

5 Familiarização

5.1 Aparelho

Aqui encontra uma vista geral dos componentes do seu aparelho.
→ *Fig.* **1**

1	Iluminação interior
2	Prateleira de apresentação → *Página 33*
3	Painel de comandos → *Página 32*
4	Suporte para garrafas extensível → *Página 32*
5	Suporte para garrafas
6	Placa de características → *Página 41*
7	Pé em forma de rosca
8	Fecho da porta → *Página 33*

Nota: É possível que existam divergências entre o seu aparelho e as figuras, dependendo do equipamento e do tamanho no aparelho.

5.2 Painel de comandos

O painel de comandos permite regular todas as funções do seu aparelho e obter informações sobre o estado de operação.
→ *Fig.* **2**

1	Indica a temperatura regulada do compartimento de armazenamento de vinhos em °C.
2	⌄/⌃ regula a temperatura do compartimento de armazenamento de vinhos.
3	☼ liga ou desliga a iluminação interior.
4	⏻ liga ou desliga o aparelho.

6 Equipamento

O equipamento do seu aparelho depende do modelo.

6.1 Suporte para garrafas extensível

Para obter uma melhor visibilidade e para poder retirar as garrafas mais rapidamente, puxe o suporte para garrafas extensível para fora.
→ *Fig.* **3**

6.2 Suporte para garrafas

Arrume as garrafas em segurança no suporte para garrafas.

ATENÇÃO!
Se for excedida a máxima capacidade de carga, os suportes para garrafas e suportes poderão ser danificados.
- ▸ Não exceda o peso máximo de 125 kg por suporte para garrafa.

Para guardar o número máximo de garrafas pode retirar os suportes para garrafas.
→ *"Retirar o suporte para garrafas", Página 37*

6.3 Prateleira de apresentação

Apresente vinhos especiais na prateleira de apresentação.
Para utilizar a prateleira de apresentação, retire o suporte para garrafas superior e coloque-a inclinada.
→ *Fig.* **4**

⚠ CUIDADO
Risco de ferimentos!
As garrafas podem cair e partir-se.
- ▸ Certifique-se que a prateleira de apresentação está colocada corretamente, antes de colocar as garrafas.

6.4 Fecho da porta

⚠ AVISO
Risco de asfixia!
As crianças podem fechar-se dentro do aparelho, correndo perigo de vida.
- ▸ Guarde as chaves fora do alcance das crianças.

Para trancar o aparelho, pressione a chave para dentro do fecho da porta, mantenha-a pressionada e rode-a para a direita.

7 Operação base

7.1 Ligar o aparelho

1. Estabeleça a ligação elétrica do aparelho. → *Página 32*

   Nota: Se o aparelho tiver sido desligado previamente através do painel de comandos, premir ⏻.
- ✔ O aparelho começa a refrigerar.
2. Regule a temperatura pretendida. → *Página 33*

7.2 Indicações sobre o funcionamento

- ■ Quando tiver ligado o aparelho, demora várias horas até ser alcançada a temperatura regulada.
- ■ Se fechar a porta, pode formar-se vácuo. A porta só se deixa abrir de novo com dificuldade. Aguarde um pouco, até o vácuo ser compensado.

7.3 Desligar o aparelho

- ▸ Premir ⏻.

7.4 Regular a temperatura

Regular a temperatura do compartimento de armazenagem de vinhos
- ▸ Prima ⌄/⌃ as vezes necessárias até o visor da temperatura exibir a temperatura desejada.

Nota: Se mantiver ⌄/⌃ premido por um período de tempo prolongado, o valor da temperatura varia continuamente.

7.5 Bloqueio das teclas (proteção de crianças)

O bloqueio das teclas impede que o aparelho seja operado de forma indesejada e inadequada.

Ativar o bloqueio das teclas

- ▸ Prima em simultâneo ⌄ (⎕) + ⌃ (⎕) durante 3 segundos.
- ✔ As indicações da temperatura exibem durante 3 segundos CL e On, depois disso, volta a ser exibida a temperatura anteriormente regulada.

Nota: Se for premido um campo tátil estando o bloqueio das teclas ligado, o visor da temperatura exibe CL durante 3 segundos.

Desativar o bloqueio das teclas

- ▸ Prima em simultâneo ⌄ (⎕) + ⌃ (⎕) durante 3 segundos.
- ✔ As indicações da temperatura exibem durante 3 segundos CL e OF, depois disso, volta a ser exibida a temperatura anteriormente regulada.

8 Funções adicionais

8.1 Iluminação interior

A iluminação interior liga-se automaticamente quando abre o aparelho.

Dica: Caso a iluminação interior deva permanecer ligada, mesmo com a porta fechada, poderá ligar o modo de apresentação.

Ligar a iluminação interior

- ▸ Prima ☼.

Desligar a iluminação interior

- ▸ Prima ☼.
- ✔ A iluminação interior está permanentemente desligada.

8.2 Modo de apresentação

No modo de apresentação, a iluminação interior está permanentemente ligada.

Ligar o modo de apresentação

- ▸ Prima ☼ durante 3 segundos.
- ✔ A iluminação interior permanece ligada quando a porta do aparelho está fechada.

Desligar o modo de apresentação

- ▸ Prima ☼ durante 3 segundos.

9 Alarme

9.1 Alarme da porta

Se a porta do aparelho estiver aberta durante muito tempo, o alarme da porta dispara.

Desligar o alarme da porta

- ▸ Feche a porta do aparelho.
- ✔ O sinal sonoro está desligado.

9.2 Alarme de temperatura

Se estiver demasiado quente ou demasiado frio no compartimento de armazenagem de vinhos durante um período prolongado de tempo, o alarme de temperatura é ligado.

Quando a temperatura no compartimento de armazenagem dos vinhos se mantiver durante um período pro-

longado de tempo mais de 2 °C abaixo da temperatura regulada, soa um aviso sonoro e o respetivo visor da temperatura pisca LO.
Quando a temperatura no compartimento de armazenagem dos vinhos se mantiver durante um período prolongado de tempo mais de 5 °C acima da temperatura regulada, soa um aviso sonoro e o respetivo visor da temperatura pisca HI.

Desligar o alarme de temperatura

- ▸ Prima num campo tátil à escolha.
- ✔ O sinal sonoro está desligado.

Nota: LO ou HI pisca até que volte a ser atingida a temperatura regulada.

10 Compartimento de armazenagem de vinhos

No compartimento de armazenagem de vinhos armazena corretamente vinhos a uma temperatura constante. Pode regular a temperatura no compartimento de armazenagem de vinhos entre 7 °C e 19 °C.

10.1 Acondicionar o número máximo de garrafas padrão

- ▸ Para acondicionar o número máximo de garrafas no aparelho, coloque as garrafas de vinho com o gargalo para a frente e deitadas.

→ *Fig.* **5**
→ *Fig.* **6**

Nota: Se retirar os suportes para garrafas, em vez de 133 garrafas padrão, pode acondicionar um total de 199 garrafas padrão no aparelho.

10.2 Conselhos para guardar o vinho

Para guardar vinhos, observe os seguintes conselhos.

- Não armazene no aparelho garrafas de vinho em grades ou caixas de cartão.
  Os suportes para garrafas abertos permitem uma circulação contínua de ar. Dessa forma suprime-se rapidamente a humidade excedente.
- Antes de ser consumido, o vinho deve «abrir» lentamente (aquecer até à temperatura ambiente). Retire do aparelho 2 a 5 horas antes, no caso de vinho Rosé e 4 a 5 horas antes, no caso de vinho tinto. Sirva o vinho branco diretamente. Arrefeça o vinho espumante e o Champanhe no frigorífico pouco antes de o servir.
- Guarde os vinhos sempre a uma temperatura mais fresca que a temperatura ideal para servir os vinhos, visto que o vinho já aquece um pouco quando é deitado no copo.

10.3 Temperaturas para beber vinho

A temperatura ideal para os vinhos serem servidos é determinante para o sabor do vinho.

Tipo de vinho	Temperatura para beber
Tinto Bordéus grande	18 °C
Costas do Ródano tinto/Barolo	17 °C
Burgunder tinto/Bordéus tinto grande	16 °C
Vinho do porto	15 °C
Tinto Burgunder novo	14 °C

Tipo de vinho	Temperatura para beber
Vinhos tintos novos	12 °C
Beaujolais novo, todos os vinhos brancos pouco adocicados	11 °C
Vinhos brancos velhos/Chardonnay grande	10 °C
Xerez	9 °C
Vinhos brancos novos de colheita tardia	8 °C
Vinhos brancos Loire, Entre-deux-Mers	7 °C

11 Descongelação

11.1 Descongelação automática no compartimento de armazenagem de vinhos

Durante o funcionamento, formam-se na parede traseira do compartimento de armazenagem de vinhos gotas de água de descongelação ou gelo. A parede traseira no compartimento de armazenagem de vinhos descongela automaticamente.
A água da descongelação escorre através da respetiva tina de recolha para o orifício de escoamento.
Para que a água da descongelação possa correr e evitar a formação de odores, respeite as seguintes informações:
→ *"Limpar a calha de recolha da água da descongelação e o orifício de escoamento", Página 37*.

12 Limpeza e manutenção

Para que o seu aparelho se mantenha durante muito tempo operacional, deve proceder a uma limpeza e manutenção cuidadosa do mesmo. A limpeza de locais inacessíveis tem de ser realizada pela assistência técnica. A limpeza realizada pela assistência técnica pode implicar custos.

12.1 Preparar o aparelho para a limpeza

1. Desligue o aparelho. → *Página 33*
2. Desligue o aparelho da fonte de alimentação.

   Retire a ficha da tomada ou desligue o fusível na caixa de fusíveis.
3. Retire todas as garrafas do aparelho e guarde-as num local fresco.
4. Retire do aparelho todas as peças de equipamento e acessórios. → *Página 37*

12.2 Limpar o aparelho

⚠ AVISO
Risco de choque elétrico!
A penetração de humidade pode provocar choques elétricos.
- Não utilizar aparelhos de limpeza a vapor ou de alta pressão para limpar o aparelho.

Líquido na iluminação ou nos comandos pode ser perigoso.
- A água da limpeza não pode chegar à iluminação ou aos comandos.

ATENÇÃO!
Os produtos de limpeza inadequados podem danificar a superfície do aparelho.
- Não utilize esfregões de palha-d'aço ou esponjas abrasivas.

- ▸ Não utilizar detergentes agressivos ou abrasivos.
- ▸ Não utilize produtos de limpeza com elevado teor de álcool.

Se entrar humidade no orifício de escoamento, a tina de evaporação poderá derramar.

- ▸ A água da limpeza não pode chegar ao orifício de escoamento.

Se lavar as peças de equipamento e acessórios na máquina de lavar louça, estes podem ficar deformados ou descoloridos.

- ▸ Nunca lave as peças de equipamento e acessórios na máquina de lavar louça.

1. Prepare o aparelho para a limpeza. → *Página 36*
2. Limpe o aparelho, as peças de equipamento, os acessórios e os vedantes da porta com um pano multiusos, água tépida e detergente com pH neutro.
3. Seque muito bem com um pano macio e seco.
4. Insira as peças de equipamento.
5. Estabeleça a ligação elétrica do aparelho. → *Página 32*

12.3 Limpar a calha de recolha da água da descongelação e o orifício de escoamento

Para que a água de descongelação possa escoar, limpe a calha de recolha da água de escoamento e o orifício de escoamento.

- ▸ Limpe cuidadosamente a calha de recolha da água da descongelação e o orifício de escoamento, p. ex., com uma cotonete. → *Fig.* **7**

12.4 Retirar peças de equipamento

Se pretender limpar muito bem as peças de equipamento, remova-as do seu aparelho.

Retirar o suporte para garrafas

- ▸ Levante um pouco a parte de trás do suporte para garrafas ① e retire-o ②. → *Fig.* **8**

13 Eliminar falhas

Pequenas anomalias no aparelho podem ser eliminadas pelo próprio utilizador. Antes de contactar a Assistência técnica, consulte as informações sobre a eliminação de anomalias. Isto permite evitar custos desnecessários.

⚠ AVISO
Risco de choque elétrico!
Reparações indevidas são perigosas.
- As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- Para a reparação do aparelho só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.
- Se o cabo de alimentação deste aparelho sofrer algum dano, deverá ser substituído pelo fabricante ou pela sua Assistência Técnica, ou por um técnico devidamente qualificado para o efeito, para se evitarem situações de perigo.

Avaria	Causa e diagnóstico
O aparelho não está a refrigerar, os visores e a iluminação estão acesos.	O modo de exposição está ligado. 1. Mantenha ∧ (⎕) + ∨ (⎕) + ☼ pressionado em simultâneo, até dE e 0F piscarem nas indicações da temperatura. 2. Passado algum tempo, verifique se o seu aparelho está a refrigerar.
A iluminação LED não está a funcionar.	Há várias causas possíveis. ▸ Contacte a Assistência Técnica. Na lista de Assistência Técnica anexada encontra o número de assistência técnica.
Aparece E ou d no visor da temperatura.	O sistema eletrónico detetou uma anomalia. 1. Desligue o aparelho. → *Página 33* 2. Desligue o aparelho da corrente. Retire a ficha da tomada ou desligue o disjuntor na quadro elétrico. 3. Volte a ligar o aparelho após 5 minutos. 4. Se a mensagem no visor continuar a surgir, contacte a Assistência Técnica. Na lista de Assistência Técnica anexada encontra o número de assistência técnica.
Aparece CL no visor da temperatura.	O bloqueio das teclas está ativado. ▸ Desative o bloqueio das teclas. → *Página 34*

Avaria	Causa e diagnóstico
Soa um aviso sonoro e HI pisca no visor da temperatura.	O compartimento de armazenagem de vinhos esteve demasiado quente durante um período prolongado de tempo. ▸ Prima num campo tátil à escolha. **Nota:** HI pisca até que volte a ser atingida a temperatura regulada.
	As grelhas de ventilação exteriores estão tapadas. ▸ Remova obstáculos diante das grelhas de ventilação exteriores.
Soa um aviso sonoro e LO pisca no visor da temperatura.	O compartimento de armazenagem de vinhos esteve demasiado frio durante um período prolongado de tempo. ▸ Prima num campo tátil à escolha. **Nota:** LO pisca até que volte a ser atingida a temperatura regulada.
A temperatura difere bastante da temperatura regulada.	Há várias causas possíveis. **1.** Desligue o aparelho. → *Página 33* **2.** Volte a ligar o aparelho após aprox. 5 minutos. → *Página 33* – Se a temperatura estiver demasiado quente, verifique-a novamente após algumas horas. – Se a temperatura estiver demasiado fria, verifique-a novamente no dia seguinte.
O piso do compartimento de armazenagem de vinhos está molhado.	A calha de recolha da água da descongelação ou o orifício de escoamento estão entupidos. ▸ Limpe a calha de recolha da água da descongelação e o orifício de escoamento. → *Página 37*
Aparelho zumbe, borbulha, ronca, gargareja ou clica.	Nenhum erro. Um motor está a funcionar, p. ex., agregado de refrigeração, ventilador. O agente refrigerante flui pelos tubos. Motor, interruptor ou válvulas magnéticas ligam ou desligam. Nenhuma ação necessária.
O aparelho faz ruídos.	O aparelho não está nivelado. ▸ Alinhe o aparelho com a ajuda de um nível de bolha de ar.
	O aparelho não é de instalação livre. ▸ Respeite as distâncias mínimas do aparelho.
	Peças de equipamento oscilam ou prendem. ▸ Verifique as peças de equipamento removíveis e, se necessário, volte a colocá-las no lugar.

14 Armazenar e eliminar

14.1 Colocar o aparelho fora de serviço

1. Desligue o aparelho. → *Página 33*
2. Desligue o aparelho da fonte de alimentação.

   Retire a ficha da tomada ou desligue o fusível na caixa de fusíveis.
3. Limpe o aparelho. → *Página 36*
4. Para garantir a ventilação do interior do aparelho, deixe-o aberto.

14.2 Eliminar o aparelho usado

Através duma eliminação compatível com o meio ambiente, podem ser reutilizadas matérias-primas valiosas.

⚠ AVISO
Risco de danos para a saúde!
As crianças podem fechar-se dentro do aparelho, correndo perigo de vida.
- Para dificultar a entrada de crianças, não retirar as prateleiras e as gavetas do aparelho.
- Manter as crianças afastadas do aparelho fora de uso.

⚠ AVISO
Risco de incêndio!
Em caso de danos dos tubos, pode sair agente refrigerante inflamável e gases nocivos que se podem inflamar.
- Não danificar os tubos do circuito de refrigeração nem o isolamento.

1. Desligar a ficha de rede do cabo elétrico.
2. Cortar o cabo elétrico.
3. Elimine o aparelho de forma ecológica.

Para obter mais informações sobre os procedimentos atuais de eliminação, contacte o seu Agente Especializado ou os Serviços Municipais da sua zona.



Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia.

15 Assistência Técnica

Pode adquirir peças de substituição originais relevantes para o funcionamento em conformidade com o regulamento relativo aos requisitos de conceção ecológica junto da nossa Assistência Técnica para um tempo de duração de, pelo menos, 10 anos a partir da colocação do seu aparelho no mercado dentro do Espaço Económico Europeu.

Nota: A utilização da Assistência Técnica é gratuita no âmbito das condições de garantia do fabricante aplicáveis localmente. O tempo de duração mínimo da garantia (garantia do fabricante para consumidores privados) no Espaço Económico Europeu é de 2 anos, de acordo com as condições de garantia aplicáveis localmente. As condições de garantia não têm efeitos sobre outros direi-

tos ou exigências que lhe sejam devidos de acordo com a legislação local.

Pode obter informações detalhadas sobre o período e as condições de garantia no seu país junto da nossa Assistência Técnica, do comerciante ou na nossa página web.
Se contactar a Assistência Técnica, deve ter à mão o número de produto (E-Nr.) e o número de fabrico (FD) do seu aparelho.
Os dados de contacto da Assistência Técnica encontram-se no registo de pontos de Assistência Técnica em anexo ou na nossa página web.

15.1 Número do produto (E-Nr.) e número de fabrico (FD)

Encontra o número de produto (E-Nr.) e o número de fabrico (FD) na placa de características do aparelho.
→ *Fig.* 1/6
Aponte os dados para ter sempre à mão os dados do seu aparelho e o número de telefone da Assistência Técnica.

16 Dados técnicos

O agente refrigerante, o volume útil e outros dados técnicos encontram-se indicados na placa de características.
→ *Fig.* 1/6
Este produto dispõe de uma luz da classe de eficiência energética F. A luz está disponível como peça de reposição e só pode ser substituída por pessoal especializado.

Este produto dispõe de uma segunda luz da classe de eficiência energética F. A luz está disponível como peça de reposição e só pode ser substituída por pessoal especializado.
Pode encontrar mais informações sobre o seu modelo na Internet em https://eprel.ec.europa.eu/[1]. Este endereço de Internet encaminha para a base de dados oficial de produtos da UE, a EPREL. Siga as instruções para procura do modelo. A identificação do modelo pode ser determinada com base nos carateres antes do traço no número de produto (E-Nr.) na placa de características. Em alternativa, a identificação do modelo também é indicada na primeira linha da etiqueta energética da UE.

[1] Aplicável apenas para países do Espaço Económico Europeu

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στον ψηφιακό οδηγό χρήσης.

Πίνακας περιεχομένων

1 Ασφάλεια 44
1.1 Γενικές υποδείξεις 44
1.2 Χρήση σύμφωνα με τον σκοπό προορισμού 44
1.3 Περιορισμός ομάδας χρηστών 44
1.4 Ασφαλής μεταφορά 45
1.5 Ασφαλής εγκατάσταση 45
1.6 Ασφαλής χρήση 46
1.7 Χαλασμένη συσκευή 48

2 Αποφυγή υλικών ζημιών 49

3 Προστασία περιβάλλοντος και οικονομία 49
3.1 Απόσυρση συσκευασίας 49
3.2 Εξοικονόμηση ενέργειας 49

4 Τοποθέτηση και σύνδεση 50
4.1 Υλικά παράδοσης 50
4.2 Κριτήρια για τη θέση τοποθέτησης 50
4.3 Συναρμολόγηση της συσκευής 51
4.4 Προετοιμασία της συσκευής για τη χρήση για πρώτη φορά 51
4.5 Ηλεκτρική σύνδεση της συσκευής 51

5 Γνωριμία 51
5.1 Συσκευή 51
5.2 Πεδίο χειρισμού 51

6 Εξοπλισμός 52
6.1 Συρόμενο ράφι φιαλών 52
6.2 Ράφι φιαλών 52
6.3 Ράφι παρουσίασης 52
6.4 Κλειδαριά πόρτας 52

7 Βασικός χειρισμός 52
7.1 Ενεργοποίηση της συσκευής 52
7.2 Υποδείξεις για τη λειτουργία 52
7.3 Απενεργοποίηση της συσκευής 53
7.4 Ρύθμιση της θερμοκρασίας 53
7.5 Κλείδωμα πλήκτρων (Ασφάλεια παιδιών) 53

8 Πρόσθετες λειτουργίες 53
8.1 Εσωτερικός φωτισμός 53
8.2 Λειτουργία παρουσίασης 54

9 Συναγερμός 54
9.1 Συναγερμός πόρτας 54
9.2 Συναγερμός θερμοκρασίας 54

10 Θάλαμος συντήρησης κρασιών 54
10.1 Τοποθέτηση μέγιστου αριθμού στάνταρ φιαλών 54
10.2 Συμβουλές για την αποθήκευση κρασιού 55
10.3 Θερμοκρασίες πόσης 55

11 Απόψυξη 55
11.1 Απόψυξη στον θάλαμο συντήρησης κρασιών 55

12 Καθαρισμός και φροντίδα 56
12.1 Προετοιμασία της συσκευής για καθαρισμό 56
12.2 Καθαρισμός της συσκευής 56
12.3 Καθαρισμός της υδρορροής του νερού απόψυξης και της οπής αποστράγγισης 57
12.4 Αφαίρεση των μερών εξοπλισμού 57

13 Αποκατάσταση βλαβών 58

14 Αποθήκευση και απόσυρση ... 61
14.1 Θέση της συσκευής εκτός λειτουργίας 61
14.2 Απόσυρση παλιάς συσκευής 61

15 Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών 62
15.1 Αριθμός προϊόντος (E-Nr.) και αριθμός κατασκευής (FD) 62

16 Τεχνικά στοιχεία 62

1 Ασφάλεια

Προσέξτε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας.

1.1 Γενικές υποδείξεις

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες.
- Φυλάξτε τις οδηγίες καθώς και τις πληροφορίες προϊόντος για μετέπειτα χρήση ή για τον επόμενο κάτοχο της συσκευής.
- Μη συνδέετε τη συσκευή σε περίπτωση ζημιάς κατά τη μεταφορά.

1.2 Χρήση σύμφωνα με τον σκοπό προορισμού

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο:
- για την αποθήκευση κρασιού.
- στα ιδιωτικά νοικοκυριά και σε κλειστούς χώρους του οικιακού περιβάλλοντος.
- μέχρι ένα ύψος από 2.000 m πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας.

1.3 Περιορισμός ομάδας χρηστών

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά από 8 ετών και άνω και από πρόσωπα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες καθώς και έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσης, αν επιβλέπονται ή έχουν κατατοπιστεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που απορρέουν από αυτή.
Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
Τα παιδιά ηλικίας από 3 ετών και κάτω των 8 ετών μπορούν να φορτώσουν και να ξεφορτώσουν το ψυγείο/καταψύκτη.

1.4 Ασφαλής μεταφορά

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!
Το μεγάλο βάρος της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς κατά την ανύψωση.
- ▸ Μη σηκώνετε μόνοι σας τη συσκευή.

1.5 Ασφαλής εγκατάσταση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
Οι μη ενδεδειγμένες εγκαταστάσεις είναι επικίνδυνες.
- ▸ Συνδέστε και χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τα στοιχεία που αναφέρονται στην πινακίδα τύπου.
- ▸ Συνδέστε τη συσκευή σε ένα δίκτυο ρεύματος με εναλλασσόμενο ρεύμα μόνο μέσω μιας γειωμένης πρίζας, εγκατεστημένης σύμφωνα με τους κανονισμούς.
- ▸ Το σύστημα αγωγών προστασίας (γείωση) της ηλεκτρικής εγκατάστασης του σπιτιού πρέπει να είναι εγκαταστημένο σύμφωνα με τους κανονισμούς.
- ▸ Μην τροφοδοτείτε τη συσκευή ποτέ μέσω μιας εξωτερικής διάταξης μεταγωγής, π.χ. χρονοδιακόπτης ή τηλεχειρισμός.
- ▸ Όταν η συσκευή είναι εγκατεστημένη, πρέπει το φις του καλωδίου σύνδεσης να είναι ελεύθερα προσιτό ή σε περίπτωση που η ελεύθερη πρόσβαση δεν είναι δυνατή, πρέπει στη μόνιμη ηλεκτρική εγκατάσταση να τοποθετηθεί μια διάταξη διακοπής όλων των πόλων σύμφωνα με τους κανονισμούς εγκατάστασης.
- ▸ Κατά την τοποθέτηση της συσκευής προσέξτε, να μη μαγκωθεί ή να μην τσακιστεί το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.

Μια χαλασμένη μόνωση του καλωδίου σύνδεσης είναι επικίνδυνη.
- ▸ Μη φέρνετε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης σε επαφή με πηγές θερμότητας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος έκρηξης!

Όταν τα ανοίγματα αερισμού της συσκευής είναι κλειστά, μπορεί σε περίπτωση μιας διαρροής ψυκτικού μέσου να σχηματιστεί ένα εύφλεκτο μίγμα αερίου-αέρα.

- ▸ Μην κλείνετε τα ανοίγματα αερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή στο επίτοιχο περίβλημα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Η χρήση ενός επεκταμένου καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο ρεύματος και μη εγκεκριμένων προσαρμογέων, είναι επικίνδυνη.

- ▸ Μη χρησιμοποιείτε κανένα καλώδιο επέκτασης (μπαλαντέζα) ή πολύπριζο.
- ▸ Χρησιμοποιείτε μόνο προσαρμογείς και καλώδια σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος, που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- ▸ Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος είναι πολύ κοντό και δεν είναι διαθέσιμο κανένα μακρύτερο καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος, επικοινωνήστε με έναν αδειούχο ηλεκτρολόγο για να προσαρμόσει την εγκατάσταση του σπιτιού.

Τα φορητά πολύπριζα ή τροφοδοτικά μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν πυρκαγιά.

- ▸ Μην τοποθετείτε τα φορητά πολύπριζα ή τροφοδοτικά στην πίσω πλευρά των συσκευών.

1.6 Ασφαλής χρήση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μια εισχώρηση υγρασίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- ▸ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε κλειστούς χώρους.
- ▸ Μην εκθέτετε τη συσκευή ποτέ σε μεγάλη ζέστη και υγρασία.
- ▸ Μη χρησιμοποιείτε συσκευές εκτόξευσης ατμού ή συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης, για να καθαρίσετε τη συσκευή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ασφυξίας!

Τα παιδιά μπορεί να περάσουν τα υλικά της συσκευασίας πάνω από το κεφάλι ή να τυλιχτούν σ' αυτά και να πάθουν ασφυξία.

- ▸ Κρατάτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.

▸ Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας.
Τα παιδιά μπορεί να εισπνεύσουν ή να καταπιούν μικρά κομμάτια και έτσι να πάθουν ασφυξία.
▸ Κρατάτε τα μικρά κομμάτια μακριά από τα παιδιά.
▸ Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με μικρά κομμάτια.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος έκρηξης!

Λόγω ζημιάς του κυκλώματος ψύξης μπορεί να εξέλθει εύφλεκτο ψυκτικό μέσο και να εκραγεί.
▸ Για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης, μη χρησιμοποιείτε άλλες μηχανικές διατάξεις ή λοιπά μέσα από αυτά που συνιστούνται από τον κατασκευαστή.
▸ Ξεκολλάτε τα κολλημένα τρόφιμα με ένα αμβλύ αντικείμενο, π.χ. λαβή ξύλινου κουταλιού.
Προϊόντα με εύφλεκτα προωθητικά αέρια και εκρηκτικές ύλες μπορεί να εκραγούν, π.χ. κουτιά σπρέι.
▸ Μην αποθηκεύετε στη συσκευή προϊόντα με εύφλεκτα προωθητικά αέρια και εκρηκτικές ύλες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Ηλεκτρικές συσκευές εντός της συσκευής μπορεί να οδηγήσουν σε μια πυρκαγιά, π.χ. θερμάστρες ή ηλεκτρικές παγομηχανές.
▸ Μη λειτουργείτε ηλεκτρικές συσκευές εντός της συσκευής.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

Τραυματισμός των ματιών λόγω εύφλεκτου ψυκτικού μέσου και επιβλαβών αερίων που εξέρχονται.
▸ Μην προκαλέσετε ζημιά στους σωλήνες του κυκλώματος του ψυκτικού μέσου και στη μόνωση.
Η συσκευή μπορεί να ανατραπεί.
▸ Μην ανεβαίνετε ή μη στηρίζεστε πάνω σε βάσεις, συρτάρια ή πόρτες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος εγκαύματος!

Ορισμένα μέρη της πίσω πλευράς της συσκευής ζεσταίνονται πολύ κατά τη λειτουργία.
▸ Μην ακουμπάτε ποτέ τα καυτά μέρη.

1.7 Χαλασμένη συσκευή

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μια συσκευή ή ένα καλώδιο σύνδεσης που έχουν υποστεί ζημιά είναι επικίνδυνα.

- ▸ Μη λειτουργείτε ποτέ μια συσκευή που έχει υποστεί ζημιά.
- ▸ Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης, για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από τοι δίκτυο του ρεύματος. Τραβάτε πάντοτε το φις του καλωδίου σύνδεσης.
- ▸ Όταν η συσκευή ή το καλώδιο σύνδεσης έχει ζημιά, τραβήξτε αμέσως το φις του καλωδίου σύνδεσης ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
- ▸ Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. → *Σελίδα 62*

Οι ακατάλληλες επισκευές είναι επικίνδυνες.

- ▸ Μόνο εκπαιδευμένο γι' αυτό, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.
- ▸ Μόνο γνήσια ανταλλακτικά επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή της συσκευής.
- ▸ Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος αυτής της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών του ή από ένα αντίστοιχα ειδικευμένο άτομο, για την αποφυγή επικινδύνων καταστάσεων.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!



Σε περίπτωση ζημιάς των σωλήνων μπορεί να εξέλθει εύφλεκτο ψυκτικό μέσο και επιβλαβή αέρια και να αναφλεγούν.

- ▸ Κρατάτε τη φωτιά και τις πηγές ανάφλεξης μακριά από τη συσκευή.
- ▸ Αερίζετε τον χώρο.
- ▸ Απενεργοποιήστε τη συσκευή. → *Σελίδα 53*
- ▸ Τραβήξτε το φις του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
- ▸ Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. → *Σελίδα 62*

2 Αποφυγή υλικών ζημιών

ΠΡΟΣΟΧΗ!
Το μάγκωμα των ρολών της συσκευής μπορεί σε περίπτωση μετατόπισης της συσκευής να προκαλέσει ζημιά στο δάπεδο.

- ▸ Μεταφέρετε τη συσκευή με ένα καρότσι μεταφοράς.
- ▸ Κατά τη μετατόπιση της συσκευής, χρησιμοποιήστε μια προστασία δαπέδου και μη μετακινήστε ζιγκ-ζαγκ.

Με τη χρήση της βάσης, των συρταριών ή της πόρτας της συσκευής ως επιφάνεια καθίσματος ή επιφάνεια ανάβασης, μπορεί να πάθει ζημιά η συσκευή.

- ▸ Μην ανεβαίνετε ή μη στηρίζεστε πάνω σε βάσεις, συρτάρια ή πόρτες.

Λόγω ρύπανσης με λάδι ή λίπος, μπορεί τα πλαστικά μέρη και οι τσιμούχες της πόρτας να γίνουν πορώδης.

- ▸ Κρατάτε τα πλαστικά μέρη και τις τσιμούχες της πόρτας καθαρά από λάδια και λίπη.

3 Προστασία περιβάλλοντος και οικονομία

3.1 Απόσυρση συσκευασίας

Τα υλικά συσκευασίας είναι φιλικά προς το περιβάλλον και επαναχρησιμοποιούμενα.

- ▸ Αποσύρετε τα επιμέρους εξαρτήματα ξεχωριστά, ανάλογα με το είδος.

3.2 Εξοικονόμηση ενέργειας

Αν ακολουθήσετε αυτές τις υποδείξεις, η συσκευή σας θα καταναλώνει λιγότερο ρεύμα.

Επιλογή της θέσης τοποθέτησης

- Προστατεύετε τη συσκευή από άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Τοποθετήστε τη συσκευή με τη μέγιστη δυνατή απόσταση από τα θερμαντικά σώματα, την ηλεκτρική κουζίνα και άλλες πηγές θερμότητας:
  - Διατήρηση μιας απόστασης 30 mm από ηλεκτρικές κουζίνες ή κουζίνες αερίου.
  - Διατήρηση μιας απόστασης 300 mm από κουζίνες πετρελαίου ή κάρβουνου.
- Μην καλύπτετε ή μην κλείνετε με τυχόν αντικείμενα ποτέ τα εξωτερικά πλέγματα αερισμού.

Εξοικονόμηση ενέργειας κατά τη χρήση

Σημείωση: Η διάταξη των μερών εξοπλισμού, δεν επηρεάζει την κατανάλωση ενέργειας της συσκευής.

- Ανοίγετε τη συσκευή μόνο για λίγο και κλείνετέ την καλά.
- Μην καλύπτετε ή μην κλείνετε με τυχόν αντικείμενα τα εσωτερικά ανοίγματα αερισμού ή τα εξωτερικά πλέγματα αερισμού.

4 Τοποθέτηση και σύνδεση

4.1 Υλικά παράδοσης

Μετά το ξεπακετάρισμα ελέγξτε όλα τα μέρη για ενδεχόμενες ζημιές μεταφοράς καθώς και για την πληρότητα της παράδοσης. Απευθυνθείτε σε περίπτωση διαμαρτυρίας στον έμπορά σας ή στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών → *Σελίδα 62* της εταιρείας μας.

Η παράδοση αποτελείται από τα εξής:
- Ανεξάρτητη συσκευή
- Εξοπλισμός και εξαρτήματα[1]
- Υλικά συναρμολόγησης
- Οδηγίες συναρμολόγησης
- Οδηγίες χρήσης
- Κατάλογος της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών
- Επισυναπτόμενο φύλλο εγγύησης[2]
- Ενεργειακή σήμανση
- Πληροφορίες σχετικά με την κατανάλωση ενέργειας και τους θορύβους

4.2 Κριτήρια για τη θέση τοποθέτησης

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**
Κίνδυνος έκρηξης!
Εάν η συσκευή βρίσκεται σε έναν πολύ μικρό χώρο, μπορεί σε περίπτωση μιας διαρροής ψυκτικού μέσου να σχηματιστεί ένα εύφλεκτο μίγμα αερίου-αέρα.
- ▸ Τοποθετείτε τη συσκευή μόνο σε έναν χώρο, ο οποίος έχει όγκο τουλάχιστον 1 m^3 άνα 8 γρ. ψυκτικού μέσου. Η ποσότητα του ψυκτικού μέσου αναγράφεται στην πινακίδα τύπου. → *Εικ.* 1/6

Το βάρος της συσκευής μπορεί να ανέρχεται από το εργοστάσιο, ανάλογα με το μοντέλο, σε μέχρι και 80 κιλά.
Η επιφάνεια πρέπει να είναι επαρκώς σταθερή, για να αντέχει το βάρος της συσκευής.

Επιτρεπτή θερμοκρασία χώρου

Η επιτρεπτή θερμοκρασία χώρου εξαρτάται από την κατηγορία κλίματος της συσκευής.
Η κατηγορία κλίματος αναγράφεται στην πινακίδα τύπου. → *Εικ.* 1/6

Κατηγορία κλίματος	Επιτρεπτή θερμοκρασία χώρου
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

Η συσκευή είναι εντός της επιτρεπτής θερμοκρασίας χώρου πλήρως λειτουργική.
Όταν λειτουργείτε μια συσκευή της κατηγορίας κλίματος SN σε χαμηλότερες θερμοκρασίες χώρου μπορούν να αποκλειστούν ζημιές στη συσκευή μέχρι μια θερμοκρασία χώρου από 5 °C.

Τοποθέτηση Over-and-Under και Side-by-Side

Όταν θέλετε να τοποθετήσετε 2 συσκευές ψύξης τη μία πάνω από την άλλη ή τη μία δίπλα από την άλλη, πρέπει να τηρείτε μεταξύ των συσκευών μια απόσταση από το λιγότερο 150 mm. Για επιλεγμένες

[1] Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

[2] Όχι σε όλες τις χώρες

συσκευές είναι δυνατή μια τοποθέτηση χωρίς ελάχιστη απόσταση. Ρωτήστε για αυτό στα ειδικά καταστήματα ή τον σχεδιαστή της κουζίνας σας.

4.3 Συναρμολόγηση της συσκευής

- Συναρμολογήστε τη συσκευή σύμφωνα με τις συνημμένες οδηγίες συναρμολόγησης.

4.4 Προετοιμασία της συσκευής για τη χρήση για πρώτη φορά

1. Αφαιρέστε το πληροφοριακό υλικό.
2. Αφαιρέστε τις προστατευτικές μεμβράνες και τις ασφάλειες μεταφοράς, π.χ. κολλητικές ταινίες και χαρτόνι.
3. Καθαρίστε τη συσκευή για πρώτη φορά. → *Σελίδα 56*

4.5 Ηλεκτρική σύνδεση της συσκευής

1. Τοποθετήστε το φις του καλωδίου σύνδεσης της συσκευής σε μια πρίζα κοντά στη συσκευή.

   Τα στοιχεία σύνδεσης της συσκευής βρίσκονται στην πινακίδα τύπου. → *Εικ.* 1 / 6
2. Ελέγξτε το φις για σταθερή προσαρμογή.

✔ Η συσκευή βρίσκεται τώρα σε ετοιμότητα λειτουργίας.

5 Γνωριμία

5.1 Συσκευή

Εδώ θα βρείτε μια επισκόπηση για τα εξαρτήματα της συσκευής σας.
→ *Εικ.* 1

1	Εσωτερικός φωτισμός
2	Ράφι παρουσίασης → *Σελίδα 52*
3	Πεδίο χειρισμού → *Σελίδα 51*
4	Συρόμενο ράφι φιαλών → *Σελίδα 52*
5	Ράφι φιαλών
6	Πινακίδα τύπου → *Σελίδα 62*
7	Βιδωτό πόδι
8	Κλειδαριά πόρτας → *Σελίδα 52*

Σημείωση: Αποκλίσεις μεταξύ της συσκευής σας και των απεικονίσεων είναι δυνατές, σχετικά με τον εξοπλισμό και το μέγεθος.

5.2 Πεδίο χειρισμού

Μέσω του πεδίου χειρισμού ρυθμίζετε όλες τις λειτουργίες της συσκευής σας και λαμβάνετε πληροφορίες για την κατάσταση λειτουργίας.
→ *Εικ.* 2

1	Δείχνει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία του θαλάμου αποθήκευσης κρασιών σε °C.
2	⌄/⌃ Ρυθμίζει τη θερμοκρασία του θαλάμου αποθήκευσης κρασιών.
3	☼ Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τον εσωτερικό φωτισμό.

4	⏻ Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τη συσκευή.

6 Εξοπλισμός

Ο εξοπλισμός της συσκευής σας εξαρτάται από το μοντέλο.

6.1 Συρόμενο ράφι φιαλών

Για την επίτευξη μιας καλύτερης επισκόπησης και τη γρηγορότερη αφαίρεση των φιαλών, τραβήξτε έξω το συρόμενο ράφι φιαλών.
→ *Εικ.* 3

6.2 Ράφι φιαλών

Τοποθετήστε φιάλες με ασφάλεια στο ράφι φιαλών.

ΠΡΟΣΟΧΗ!
Σε περίπτωση υπέρβασης της μέγιστης χωρητικότητας φορτίου, μπορεί τα ράφια φιαλών και τα στηρίγματα να υποστούν ζημιά.
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο βάρος από 125 κιλά ανά ράφι φιαλών.

Για την αποθήκευση του μέγιστου αριθμού φιαλών, μπορείτε να αφαιρέσετε τα ράφια φιαλών.
→ *"Αφαίρεση ραφιού φιαλών", Σελίδα 57*

6.3 Ράφι παρουσίασης

Παρουσιάστε ιδιαίτερα κρασιά στο ράφι παρουσίασης.
Για τη χρήση του ραφιού παρουσίασης, αφαιρέστε το επάνω ράφι φιαλών και τοποθετήστε το ανατρεπόμενο.
→ *Εικ.* 4

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος τραυματισμού!
Μπορούν να πέσουν κάτω φιάλες και να σπάσουν.
- Προσέξτε, το ράφι παρουσίασης να είναι σωστά τοποθετημένο, προτού τοποθετήσετε φιάλες.

6.4 Κλειδαριά πόρτας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Κίνδυνος ασφυξίας!
Τα παιδιά μπορεί να κλειδωθούν στη συσκευή και να τεθεί σε κίνδυνο η ζωή τους.
- Φυλάγετε το κλειδί μακριά από τα παιδιά.

Για το κλείσιμο της συσκευής, πιέστε το κλειδί στην κλειδαριά της πόρτας, κρατήστε το πιεσμένο και γυρίστε το προς τα δεξιά.

7 Βασικός χειρισμός

7.1 Ενεργοποίηση της συσκευής

1. Συνδέστε ηλεκτρικά τη συσκευή.
   → *Σελίδα 51*

   Σημείωση: Όταν η συσκευή απενεργοποιήθηκε προηγουμένως μέσω του πεδίου χειρισμού, πατήστε το ⏻.
✔ Η συσκευή αρχίζει να ψύχει.
2. Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία. → *Σελίδα 53*

7.2 Υποδείξεις για τη λειτουργία

- Όταν έχετε ενεργοποιήσει τη συσκευή, διαρκεί αρκετές ώρες μέχρι να επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία.

- Όταν κλείνετε την πόρτα, μπορεί να δημιουργηθεί μια υποπίεση. Η πόρτα μπορεί να ανοιχτεί ξανά μόνο με δυσκολία. Περιμένετε μια στιγμή, μέχρι να εξισορροπηθεί η υποπίεση.

7.3 Απενεργοποίηση της συσκευής

- Πατήστε ⏻.

7.4 Ρύθμιση της θερμοκρασίας

Ρύθμιση θερμοκρασίας θαλάμου συντήρησης κρασιών

- Πατήστε τόσες φορές το ⌄/⌃, μέχρι η ένδειξη θερμοκρασίας να δείχνει την επιθυμητή θερμοκρασία.

Σημείωση: Εάν κρατήσετε το ⌄/⌃ πατημένο για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, αλλάζει η ένδειξη θερμοκρασίας συνεχόμενα.

7.5 Κλείδωμα πλήκτρων (Ασφάλεια παιδιών)

Το κλείδωμα των πλήκτρων εμποδίζει τον αθέλητο ή ακατάλληλο χειρισμό της συσκευής.

Ενεργοποίηση κλειδώματος πλήκτρων

- Πατήστε συγχρόνως το ⌄ (🔒) + ⌃ (🔒) για περίπου 3 δευτερόλεπτα.
- ✔ Οι ενδείξεις θερμοκρασίας δείχνουν για 3 δευτερόλεπτα CL και On, μετά εμφανίζεται ξανά η προηγουμένως ρυθμισμένη θερμοκρασία.

Σημείωση: Όταν σε περίπτωση ενεργοποιημένου κλειδώματος των πλήκτρων πατηθεί ένα πεδίο αφής, δείχνει η ένδειξη θερμοκρασίας για 3 δευτερόλεπτα CL.

Απενεργοποίηση κλειδώματος πλήκτρων

- Πατήστε συγχρόνως το ⌄ (🔒) + ⌃ (🔒) για περίπου 3 δευτερόλεπτα.
- ✔ Οι ενδείξεις θερμοκρασίας δείχνουν για 3 δευτερόλεπτα CL και OF, μετά εμφανίζεται ξανά η προηγουμένως ρυθμισμένη θερμοκρασία.

8 Πρόσθετες λειτουργίες

8.1 Εσωτερικός φωτισμός

Ο εσωτερικός φωτισμός ενεργοποιείται αυτόματα, όταν ανοίγετε τη συσκευή.

Συμβουλή: Όταν ο εσωτερικός φωτισμός πρέπει να παραμείνει ενεργοποιημένος και σε περίπτωση κλειστής πόρτας, μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία παρουσίασης.

Ενεργοποίηση εσωτερικού φωτισμού

- Πατήστε το 💡.

Απενεργοποίηση εσωτερικού φωτισμού

- Πατήστε το 💡.
- ✔ Ο εσωτερικός φωτισμός είναι μόνιμα απενεργοποιημένος.

8.2 Λειτουργία παρουσίασης

Στη λειτουργία παρουσίασης είναι ο εσωτερικός φωτισμός μόνιμα ενεργοποιημένος.

Ενεργοποίηση λειτουργίας παρουσίασης

- ▸ Πατήστε το ☼ για 3 δευτερόλεπτα.
- ✔ Ο εσωτερικός φωτισμός παραμένει ενεργοποιημένος, όταν η πόρτα της συσκευής είναι κλειστή.

Απενεργοποίηση λειτουργίας παρουσίασης

- ▸ Πατήστε το ☼ για 3 δευτερόλεπτα.

9 Συναγερμός

9.1 Συναγερμός πόρτας

Όταν η πόρτα της συσκευής είναι ανοιχτή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, ενεργοποιείται ο συναγερμός της πόρτας.

Απενεργοποίηση του συναγερμού πόρτας

- ▸ Κλείστε την πόρτα της συσκευής.
- ✔ Το προειδοποιητικό ηχητικό σήμα είναι απενεργοποιημένο.

9.2 Συναγερμός θερμοκρασίας

Όταν η θερμοκρασία στον θάλαμο συντήρησης κρασιών ήταν πολύ ζεστή ή πολύ κρύα για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, ενεργοποιείται ο συναγερμός θερμοκρασίας.

Όταν η θερμοκρασία σε έναν θάλαμο συντήρησης κρασιών βρίσκεται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα περισσότερο από 2 °C κάτω από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, ηχεί ένα προειδοποιητικό ηχητικό σήμα και στην αντίστοιχη ένδειξη θερμοκρασίας αναβοσβήνει **LO**. Όταν η θερμοκρασία σε έναν θάλαμο συντήρησης κρασιών βρίσκεται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα περισσότερο από 5 °C πάνω από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, ηχεί ένα προειδοποιητικό ηχητικό σήμα και στην αντίστοιχη ένδειξη θερμοκρασίας αναβοσβήνει **HI**.

Απενεργοποίηση του συναγερμού θερμοκρασίας

- ▸ Πατήστε ένα οποιοδήποτε πεδίο αφής.
- ✔ Το προειδοποιητικό ηχητικό σήμα είναι απενεργοποιημένο.

Σημείωση: Το **LO** ή το **HI** αναβοσβήνει, μέχρι να επιτευχθεί ξανά η ρυθμισμένη θερμοκρασία.

10 Θάλαμος συντήρησης κρασιών

Στον θάλαμο συντήρησης κρασιών αποθηκεύετε κρασιά σωστά σε μια σταθερή θερμοκρασία.
Μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία στον θάλαμο συντήρησης κρασιών από 7 °C μέχρι 19 °C.

10.1 Τοποθέτηση μέγιστου αριθμού στάνταρ φιαλών

- ▸ Για την τοποθέτηση του μέγιστου αριθμού φιαλών στη συσκευή, τοποθετήστε τις φιάλες κρασιού με το λαιμό της φιάλης προς τα εμπρός και πλαγιαστά.

→ *Εικ.* **5**
→ *Εικ.* **6**

Σημείωση: Όταν αφαιρέσετε τα ράφια φιαλών, μπορείτε αντί 133 στάνταρ φιάλες να αποθηκεύσετε στη συσκευή συνολικά 199 στάνταρ φιάλες.

10.2 Συμβουλές για την αποθήκευση κρασιού

Για την αποθήκευση κρασιού προσέξτε τις ακόλουθες συμβουλές.

- Μην αποθηκεύσετε τις φιάλες κρασιού στη συσκευή μέσα σε κιβώτια ή χαρτόνια.
  Τα ανοιχτά ράφια φιαλών καθιστούν δυνατή μια συνεχή κυκλοφορία του αέρα. Έτσι απομακρύνεται γρήγορα η υγρασία που περισσεύει.
- Προτού απολαύσετε το κρασί σας, θα πρέπει αυτό να "ζεσταθεί" αργά (σε θερμοκρασία δωματίου). Αφαιρέστε το ροζέ 2 μέχρι 5 ώρες και το κόκκινο κρασί 4 μέχρι 5 ώρες νωρίτερα από τη συσκευή. Σερβίρετε το λευκό κρασί αμέσως. Ψύξτε τον αφρώδη οίνο και τη σαμπάνια λίγο πριν την πόση στο ψυγείο.
- Αποθηκεύστε τα κρασιά πάντα λίγο πιο κρύα από την ιδανική θερμοκρασία σερβιρίσματος, επειδή το κρασί θερμαίνεται αμέσως με το σερβίρισμα στο ποτήρι.

10.3 Θερμοκρασίες πόσης

Η σωστή θερμοκρασία σερβιρίσματος είναι σημαντική για τη γεύση του κρασιού.

Είδος κρασιού	Θερμοκρασία πόσης
Μεγάλο μπορντό κόκκινο	18 °C
Κόκκινο Côtes du Rhône, Barolo	17 °C
Μεγάλο κόκκινο Βουργουνδίας, κόκκινο μπορντό	16 °C
Κρασί πορτό	15 °C
Βουργουνδίας νέας εσοδείας, κόκκινο	14 °C
Κόκκινα κρασιά νέας εσοδείας	12 °C
Κρασί Beaujolais νέας εσοδείας, όλα τα λευκά κρασιά με λίγη υπόλοιπη γλυκύτητα	11 °C
Παλιά λευκά κρασιά, μεγάλο Chardonnay	10 °C
Σέρυ	9 °C
Λευκά κρασιά νέας εσοδείας από τελευταίας συγκομιδής	8 °C
Λευκά κρασιά Loire, Entre-deux-Mers	7 °C

11 Απόψυξη

11.1 Απόψυξη στον θάλαμο συντήρησης κρασιών

Κατά τη λειτουργία, σχηματίζονται στο οπίσθιο τοίχωμα του θαλάμου συντήρησης κρασιών σταγόνες νερού απόψυξης ή πάχνη. Το οπίσθιο τοίχωμα στον θάλαμο συντήρησης κρασιών αποψύχεται αυτόματα.
Το νερό απόψυξης ρέει μέσω της υδρορροής αποστράγγισης του νερού απόψυξης στην οπή αποστράγγισης.
Για να μπορεί να διαφεύγει το νερό απόψυξης και να αποφευχθεί η δημιουργία οσμών, προσέξτε τις

ακόλουθες πληροφορίες:
→ *"Καθαρισμός της υδρορροής του νερού απόψυξης και της οπής αποστράγγισης", Σελίδα 57.*

12 Καθαρισμός και φροντίδα

Για να παραμένει η συσκευή σας για μεγάλο χρονικό διάστημα λειτουργική, καθαρίζετε και φροντίζετέ την προσεκτικά.
Ο καθαρισμός των δύσκολα προσβάσιμων σημείων πρέπει να πραγματοποιείται από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Ο καθαρισμός από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών μπορεί να συνεπάγεται κόστος.

12.1 Προετοιμασία της συσκευής για καθαρισμό

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή. → *Σελίδα 53*
2. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος.

   Τραβήξτε το φις του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
3. Βγάλτε όλες τις φιάλες και αποθηκεύστε τις σε ένα δροσερό μέρος.
4. Αφαίρεση όλων των μερών του εξοπλισμού και των εξαρτημάτων από τη συσκευή. → *Σελίδα 57*

12.2 Καθαρισμός της συσκευής

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
Μια εισχώρηση υγρασίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Μη χρησιμοποιείτε συσκευές εκτόξευσης ατμού ή συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης, για να καθαρίσετε τη συσκευή.

Η ύπαρξη υγρού στη διάταξη φωτισμού ή στα στοιχεία χειρισμού μπορεί να είναι επικίνδυνη.
- Το νερό πλύσης δεν επιτρέπεται να διεισδύσει στη διάταξη φωτισμού ή στα στοιχεία χειρισμού.

ΠΡΟΣΟΧΗ!
Τα ακατάλληλα υλικά καθαρισμού μπορεί να καταστρέψουν τις επιφάνειες της συσκευής.
- Μη χρησιμοποιείτε κανένα σκληρό σύρμα τριψίματος ή σφουγγάρι καθαρισμού.
- Μη χρησιμοποιείτε κανένα ισχυρό απορρυπαντικό ή υλικά τριψίματος.
- Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά αλκοολούχα μέσα καθαρισμού.

Όταν εισχωρήσει υγρό στην οπή αποστράγγισης, μπορεί το δοχείο εξάτμισης να υπερχείλιση.
- Το νερό πλύσης δεν επιτρέπεται να διεισδύσει στην οπή αποστράγγισης.

Όταν καθαρίζετε μέρη του εξοπλισμού και εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων, μπορεί αυτά να παραμορφωθούν ή να αλλάξουν χρώμα.
- Μην καθαρίζετε ποτέ μέρη του εξοπλισμού και εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων.

1. Προετοιμάστε τη συσκευή για τον καθαρισμό. → *Σελίδα 56*

2. Καθαρίζετε τη συσκευή, τα μέρη του εξοπλισμού, τα εξαρτήματα και τις στεγανοποιήσεις της πόρτας με ένα πανί καθαρισμού, χλιαρό νερό και λίγο υγρό καθαρισμού πιάτων με ουδέτερο pH.
3. Στεγνώστε έπειτα καλά με ένα μαλακό, στεγνό πανί.
4. Τοποθετήστε τα μέρη του εξοπλισμού.
5. Συνδέστε ηλεκτρικά τη συσκευή.
→ *Σελίδα 51*

12.3 Καθαρισμός της υδρορροής του νερού απόψυξης και της οπής αποστράγγισης

Καθαρίζετε την υδρορροή του νερού απόψυξης και την οπή αποστράγγισης τακτικά, για να μπορεί να εκρέει ανεμπόδιστα το νερό απόψυξης.

- Καθαρίστε προσεκτικά την υδρορροή του νερού απόψυξης και την οπή αποστράγγισης, π.χ. με μπατονέτα.
→ *Εικ.* **7**

12.4 Αφαίρεση των μερών εξοπλισμού

Όταν θέλετε να καθαρίσετε καλά τα μέρη του εξοπλισμού, αφαιρέστε τα από τη συσκευή σας.

Αφαίρεση ραφιού φιαλών

- Ανασηκώστε λίγο πίσω το ράφι φιαλών ① και αφαιρέστε το ②.
→ *Εικ.* **8**

13 Αποκατάσταση βλαβών

Τις μικρότερες βλάβες στη συσκευή σας μπορείτε να τις αποκαταστήσετε οι ίδιοι. Χρησιμοποιήστε τις πληροφορίες για την αποκατάσταση βλαβών, προτού έρθετε σε επαφή με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Έτσι αποφεύγετε άσκοπα έξοδα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
Οι ακατάλληλες επισκευές είναι επικίνδυνες.
- ▸ Μόνο εκπαιδευμένο γι' αυτό, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.
- ▸ Μόνο γνήσια ανταλλακτικά επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή της συσκευής.
- ▸ Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος αυτής της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών του ή από ένα αντίστοιχα ειδικευμένο άτομο, για την αποφυγή επικινδύνων καταστάσεων.

Βλάβη	Αιτίες και αντιμετώπιση προβλημάτων
Η συσκευή δεν ψύχει, οι ενδείξεις και ο φωτισμός ανάβουν.	Ο τρόπος λειτουργίας έκθεσης είναι ενεργοποιημένος. **1.** Κρατήστε συγχρόνως πατημένο το ∧ (▯) + ∨ (▯) + ☼, μέχρι το dE και το 0F να αναβοσβήνουν στις ενδείξεις θερμοκρασίας. **2.** Ελέγξτε μετά από σύντομο χρόνο, εάν η συσκευή σας ψύχει.
Ο φωτισμός LED δε λειτουργεί.	Διάφορες αιτίες είναι δυνατές. ▸ Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Τον αριθμό τηλεφώνου της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών θα τον βρείτε στον συνημμένο κατάλογο της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών.

Βλάβη	**Αιτίες και αντιμετώπιση προβλημάτων**
Στην ένδειξη θερμοκρασίας εμφανίζεται E ή d.	Το ηλεκτρονικό σύστημα αναγνώρισε ένα σφάλμα. **1.** Απενεργοποιήστε τη συσκευή. → *Σελίδα 53* **2.** Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος. Τραβήξτε το φις του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών. **3.** Συνδέστε τη συσκευή ξανά μετά από 5 λεπτά. **4.** Εάν το μήνυμα εξακολουθεί να εμφανίζεται στην οθόνη ενδείξεων, καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Τον αριθμό τηλεφώνου της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών θα τον βρείτε στον συνημμένο κατάλογο της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών.
Στην ένδειξη θερμοκρασίας εμφανίζεται CL.	Το κλείδωμα των πλήκτρων είναι ενεργοποιημένο. ▸ Απενεργοποιήστε το κλείδωμα των πλήκτρων. → *Σελίδα 53*
Το προειδοποιητικό ηχητικό σήμα ηχεί και αναβοσβήνει H 1 στην ένδειξη θερμοκρασίας.	Στον θάλαμο συντήρησης κρασιών ήταν πολύ ζεστά για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα. ▸ Πατήστε ένα οποιοδήποτε πεδίο αφής. **Σημείωση:** Το H 1 αναβοσβήνει, μέχρι να επιτευχθεί ξανά η ρυθμισμένη θερμοκρασία.
	Τα εξωτερικά πλέγματα αερισμού είναι καλυμμένα. ▸ Απομακρύνετε τα εμπόδια μπροστά από τα εξωτερικά πλέγματα αερισμού.
Το προειδοποιητικό ηχητικό σήμα ηχεί και αναβοσβήνει LO στην ένδειξη θερμοκρασίας.	Στον θάλαμο συντήρησης κρασιών ήταν πολύ κρύα για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα. ▸ Πατήστε ένα οποιοδήποτε πεδίο αφής. **Σημείωση:** Το LO αναβοσβήνει, μέχρι να επιτευχθεί ξανά η ρυθμισμένη θερμοκρασία.
Η θερμοκρασία αποκλίνει πολύ από τη ρύθμιση.	Διάφορες αιτίες είναι δυνατές. **1.** Απενεργοποιήστε τη συσκευή. → *Σελίδα 53* **2.** Ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή μετά από περίπου 5 λεπτά. → *Σελίδα 52* – Εάν η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή, ελέγξτε τη θερμοκρασία μετά από μερικές ώρες εκ νέου. – Εάν η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή, ελέγξτε τη θερμοκρασία την επόμενη ημέρα εκ νέου.

Βλάβη	Αιτίες και αντιμετώπιση προβλημάτων
Ο πάτος του θαλάμου συντήρησης κρασιών είναι υγρός.	Η υδρορροή του νερού απόψυξης ή η οπή αποστράγγισης είναι βουλωμένη. ▸ Καθαρίστε την υδρορροή νερών απόψυξης και την οπή αποστράγγισης. → *Σελίδα 57*
Η συσκευή βουίζει, κελαρύζει, σουσουνίζει, γαργαρίζει ή κροταλίζει.	Δεν αποτελεί σφάλμα. Ένας κινητήρας λειτουργεί, π.χ. συγκρότημα ψύξης, ανεμιστήρας. Ψυκτικό μέσο ρέει μέσα από τους σωλήνες. Ο κινητήρας, οι διακόπτες ή οι μαγνητικές βαλβίδες ενεργοποιούνται ή απενεργοποιούνται. Καμία ενέργεια απαραίτητη.
Η συσκευή κάνει θορύβους.	Η συσκευή δε βρίσκεται σε επίπεδη θέση. ▸ Ευθυγραμμίστε τη συσκευή με τη βοήθεια ενός αλφαδιού και των βιδωτών ποδιών.
	Η συσκευή δε στέκεται ελεύθερα. ▸ Τηρήστε τις ελάχιστες αποστάσεις της συσκευής.
	Μέρη του εξοπλισμού κουνιούνται ή μαγκώνουν. ▸ Ελέγξτε τα αφαιρούμενα μέρη του εξοπλισμού και ενδεχομένως τοποθετήστε τα εκ νέου.

14 Αποθήκευση και απόσυρση

14.1 Θέση της συσκευής εκτός λειτουργίας

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή. → *Σελίδα 53*
2. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος.

   Τραβήξτε το φις του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
3. Καθαρίστε τη συσκευή. → *Σελίδα 56*
4. Για την εξασφάλιση του αερισμού του εσωτερικού χώρου, αφήστε τη συσκευή ανοιχτή.

14.2 Απόσυρση παλιάς συσκευής

Με την απόσυρση σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, μπορούν να επαναποκτηθούν πολύτιμες πρώτες ύλες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Κίνδυνος βλάβης για την υγεία!
Τα παιδιά μπορούν να κλειδωθούν στη συσκευή και να τεθεί σε κίνδυνο η ζωή τους.
- ▸ Για να δυσκολέψετε στα παιδιά την αναρρίχηση μέσα στη συσκευή, μην αφαιρέσετε τα ράφια και τα δοχεία από τη συσκευή.
- ▸ Κρατάτε τα παιδιά μακριά από την παλιά και άχρηστη συσκευή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Κίνδυνος πυρκαγιάς!
Σε περίπτωση ζημιάς των σωλήνων μπορεί να εξέλθει εύφλεκτο ψυκτικό μέσο και επιβλαβή αέρια και να αναφλεγούν.
- ▸ Μην προκαλέσετε ζημιά στους σωλήνες του κυκλώματος του ψυκτικού μέσου και στη μόνωση.

1. Τραβήξτε το φις του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.
2. Κόψτε το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.
3. Αποσύρετε τη συσκευή σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.

   Πληροφορίες σχετικά με τους επίκαιρους τρόπους απόσυρσης θα βρείτε στο ειδικό κατάστημα ή στην αρμόδια τοπική Δημοτική Αρχή σας.



Αυτή η συσκευή χαρακτηρίζεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Η οδηγία προκαθορίζει τα πλαίσια για μια απόσυρση και αξιοποίηση των παλιών συσκευών με ισχύ σ' όλη την ΕΕ.

15 Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών

Σχετικά με τη λειτουργία γνήσια ανταλλακτικά, σύμφωνα με την αντίστοιχη διάταξη οικολογικού σχεδιασμού, μπορείτε να προμηθευτείτε από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας για τη διάρκεια το λιγότερο 10 ετών από τη θέση σε κυκλοφορία της συσκευής σας εντός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου.

Σημείωση: Η χρήση της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών είναι στο πλαίσιο των τοπικά ισχυόντων όρων εγγύησης του κατασκευαστή δωρεάν. Η ελάχιστη διάρκεια της εγγύησης (εγγύηση κατασκευαστή για ιδιώτη καταναλωτή) στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο είναι 2 έτη, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς όρους εγγύησης. Οι όροι εγγύησης δεν επηρεάζουν οποιαδήποτε άλλα δικαιώματα ή αξιώσεις, που έχετε βάσει της τοπικής νομοθεσίας.

Λεπτομερείς πληροφορίες για τον χρόνο εγγύησης και τους όρους εγγύησης στη χώρα σας θα λάβετε από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας, τον έμπορά σας ή την ιστοσελίδα μας. Όταν έρθετε σε επαφή με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών, χρειάζεστε τον αριθμό προϊόντος (E-Nr.) και τον αριθμό κατασκευής (FD) της συσκευής σας.
Τα στοιχεία επικοινωνίας της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών θα τα βρείτε στον συνημμένο κατάλογο της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών ή στην ιστοσελίδα μας.

15.1 Αριθμός προϊόντος (E-Nr.) και αριθμός κατασκευής (FD)

Τον αριθμό προϊόντος (E-Nr.) και τον αριθμό κατασκευής (FD) θα τους βρείτε στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
→ *Εικ.* **1**/6
Για να βρείτε ξανά γρήγορα τα στοιχεία της συσκευής σας και τον αριθμό τηλεφώνου της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών, μπορείτε να τα σημειώσετε.

16 Τεχνικά στοιχεία

Τα ψυκτικά μέσα, το ωφέλιμο περιεχόμενο και περαιτέρω τεχνικά στοιχεία βρίσκονται στην πινακίδα τύπου.
→ *Εικ.* **1**/6
Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει μια πηγή φωτός της κατηγορίας ενεργειακής απόδοσης F. Η πηγή φωτός είναι διαθέσιμη ως ανταλλακτικό και επιτρέπεται να αντικαταστηθεί μόνο από εκπαιδευμένο για αυτό ειδικευμένο προσωπικό.
Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει μια δεύτερη πηγή φωτός της κατηγορίας ενεργειακής απόδοσης F. Η πηγή φωτός είναι διαθέσιμη ως ανταλλακτικό και επιτρέπεται να αντικαταστηθεί μόνο από εκπαιδευμένο για αυτό ειδικευμένο προσωπικό.
Περισσότερες πληροφορίες για το μοντέλο σας θα βρείτε στο διαδίκτυο κάτω από https://eprel.ec.europa.eu/[1]. Αυτή η ιστοσελίδα συνδέεται με την επίσημη βάση δεδομένων προϊόντων EPREL

[1] Ισχύει μόνο για χώρες στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο

της ΕΕ. Ακολουθήστε μετά τις υποδείξεις για την αναζήτηση μοντέλου. Το αναγνωριστικό μοντέλου προκύπτει από τους χαρακτήρες πριν την κάθετο του αριθμού προϊόντος (E-Nr.) στην πινακίδα τύπου. Εναλλακτικά θα βρείτε το αναγνωριστικό μοντέλου επίσης στην πρώτη γραμμή της ενεργειακής ετικέτας ΕΕ.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:
www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.
Find out everything about the many ways Bosch can support you:
www.bosch-home.com/service
Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company

9001721371 (020711)
es, pt, el